

15e festival de cinéma espagnol de Marseille

CINEHORIZONTES

12-24 NOV. 2016

LE PRADO

L'ALHAMBRA

BMVR DE L'ALCAZAR

VILLA MÉDITERRANÉE-AVITEM

ET DANS LES SALLES PARTENAIRES DE LA RÉGION PACA

Le cinéma espagnol est non seulement une source d'identité culturelle qui reflète notre propre regard sur notre pays mais il est aussi une industrie d'une indubitable valeur économique dans le secteur du divertissement.

La richesse et la diversité du cinéma espagnol est indiscutable pour ce qui est des genres, langages, projets, etc... Preuve de cette diversité, l'évolution à laquelle nous assistons dans la production cinématographique révèle une vocation globale et dilue les marqueurs identitaires d'un pays, avec l'objectif de conquérir de nouveaux publics et de nouveaux marchés, sans que pour autant les talents et la créativité de nos professionnels en soient amoindris car ils sont devenus nos meilleurs ambassadeurs culturels.

La diversité de notre cinéma, tant en ce qui concerne son contenu que ses points de vue, est ce qui le transforme en un pari attirant pour de nombreux festivals

et rencontres internationales qui synthétisent une offre qui ravit les différents publics.

CineHorizontes en est un très bon exemple et est devenu une occasion de choix pour prendre la température de nos récentes créations. Grâce aux efforts des professionnels qui participent à ce festival et grâce à des initiatives de cette sorte, le public français peut découvrir et jouir de notre offre cinématographique variée.

Je souhaite que pendant ces journées de festival vous puissiez apprécier notre cinéma et je vous remercie personnellement d'être un spectateur curieux de connaître le cinéma espagnol.

Lorena González Olivares

Directrice Générale
de l'Institut de la Cinématographie



CINEHORIZONTES

FESTIVAL DE CINÉMA ESPAGNOL DE MARSEILLE

12 - 24 NOVEMBRE 2016

15^e édition du Festival CineHorizontes

Réjouissons-nous de la bonne santé du cinéma espagnol !

L'an dernier, l'Espagne a produit 132 films dont plusieurs, à l'exemple de *La Isla Mínima*, d'Alberto Rodríguez, ont obtenu de beaux succès internationaux.

En 2016, la moisson s'annonce tout aussi fructueuse avec des films comme *Truman*, couronné par tous les Goyas possibles, ou comme *Julieta* de Pedro Almodóvar et *Mimosas* d'Olivier Laxe, sélectionnés dans les plus grands festivals.

Du 12 au 24 novembre, la présente édition reflètera fidèlement cette vitalité.

Aux différentes compétitions qui, toutes, regroupent des films encore inédits dans notre pays, s'ajoute un certain nombre d'avant-premières exceptionnelles, comme celle de *L'Homme aux mille visages*, nouveau film (très attendu !) d'Alberto Rodríguez que CineHorizontes présentera en première française.

Parmi la cinquantaine de films sélectionnés, tous les genres, tous les styles sont représentés : thrillers, comédies, gros et petits budgets, films résolument citoyens, cinéma d'animation, burlesque délirant comme le nouvel opus d'Alex de la Iglesia. Les thèmes ? Les utopies, la poésie, le rêve, la femme et le désir, la jeunesse confrontée au meilleur ou au pire des mondes, la démocratie comme une urgence nécessaire... Le tout dans le décor d'un monde ouvert, tel une Tour de Babel, à toutes les langues et toutes les cultures possibles.

UNE MARRAINE, DEUX HOMMAGES ET LUIS BUÑUEL

Pour soutenir cet ambitieux programme, CineHorizontes a trouvé une précieuse marraine : la réalisatrice Isabel Coixet, l'une des figures les plus généreuses et les plus atypiques du cinéma espagnol. Regardez bien l'affiche du festival, c'est elle qui l'a créée pour nous et nous lui en sommes infiniment reconnaissants.

Nous rendrons par ailleurs hommage, en leur présence, à deux personnalités sans qui le cinéma espagnol ne serait pas ce qu'il est. Rossy de Palma d'abord, figure incontournable du cinéma d'Almodóvar, dont nous saluerons par ailleurs le travail lors d'une séance spéciale de *Julieta*, en présence du chef-opérateur du film, Jean-Claude Larrieu

et Inma Cuesta, une des actrices principales. Le second grand invité n'est autre que Carlos Saura. A travers quatre de ses films majeurs – dont le dernier, *Jota*, présenté, lui aussi, pour la première fois en France – nous voulons mettre en lumière la profonde hispanité de ce cinéaste qui n'a cessé d'explorer et de démystifier les labyrinthes de l'histoire de son pays.

Autre moment d'exception, en forme de prélude : le week-end entier consacré à Buñuel à l'Alcazar et à La Villa Méditerranée-Avitem. Concocté en étroite collaboration avec l'association Cinépage, il sera animé par celui qui fut son scénariste pendant plus de 20 ans, Jean-Claude Carrière, et par Arnaud Duprat de Montero, grand spécialiste du cinéaste.

Bien sûr, il y aura des fêtes, des rencontres avec nos très nombreux invités, sans oublier la traditionnelle fenêtre que nous ouvrons chaque année sur le cinéma sud-américain : elle sera cette fois consacrée à l'Argentine. Notons aussi que, pour la première fois, des radios et des télévisions espagnoles réaliseront des émissions depuis CineHorizontes.

Parmi nos partenaires, nous nous réjouissons de pouvoir conjuguer certaines projections avec l'association Aflam ou le PRIMED du CMCA et de compter cette année sur l'accueil de l'Université d'Aix-Marseille.

Nous sommes fiers de l'appui pérenne de nos partenaires, institutionnels ou privés, français et espagnols. Grâce à eux, nous continuons à servir ce cinéma qui, par delà le rôle essentiel qu'il joue dans la construction de l'identité espagnole, "parle" à l'imaginaire de tous les cinéphiles, quelle que soit leur origine.

Je voudrais en conclusion rendre hommage à Frédéric Perrin qui accueille avec chaleur et sympathie notre festival au cinéma Le Prado, à mon équipe si dévouée, si compétente, et en particulier à deux personnes, Marie-Rose Pinna et Sandra Rivas Dávila qui, désormais, pilotent avec moi le festival.

Merci à eux et bon festival à tous.

Jocelyne Faessel
Présidente de CineHorizontes

éditos	2-3
sommaire	4
index	5
invités	6-11
jury grand prix	12-13
jury opera prima	14
jury documentaire	15
cérémonie d'ouverture	16
cérémonie de clôture	17
prélude Buñuel à l'Alcazar	18
prélude Buñuel à la Villa Méditerranée-Avitem	19
la marraine Isabel Coixet	20
Carlos Saura, l'Espagne au cœur	21-23
Hommage à Rossy de Palma	24-25
résidence d'écriture	26
agenda Marseille	27-29
agenda hors les murs	30
soirée Argentine	31
séances événements	32-35
fiction - compétition	36-37
opera prima - compétition	38-39
documentaires - compétition	40-41
courts-métrages - compétition	42-43
panorama	44-45
les partenaires	46-47
restaurants partenaires	48
autour du festival	49-50
logos	52-53
remerciements	54
équipe cinehorizontes	55
informations pratiques	56

Les films du Festival

<i>Amama</i>	44
<i>B la película</i>	37
<i>Callback</i>	37
<i>Cartas a maría</i>	40
<i>Deprisa, deprisa</i>	22
<i>El ángel exterminador</i>	19
<i>El clan</i>	31
<i>El hombre de las mil caras</i>	33
<i>El Olivo</i>	35
<i>El Perdido</i>	38
<i>Endless night</i>	20
<i>Fabulosa Casablanca</i>	45
<i>Filosofía entre rejas</i>	40
<i>Granja del pas</i>	41
<i>Jota</i>	23
<i>Julieta</i>	32
<i>La academia de las musas</i>	44
<i>La prima Angélica</i>	23
<i>La flor de mi secreto</i>	25
<i>La noche que mi madre mató a mi padre</i>	17
<i>La novia</i>	36
<i>La propera pell</i>	37
<i>Le journal d'une femme de chambre</i>	18
<i>Mama cumple cien años</i>	22
<i>Manda huevos</i>	40
<i>Mi gran noche</i>	36
<i>Mimosas</i>	45
<i>No estamos solos</i>	41
<i>No, un cuento flamenco</i>	44
<i>Ocho apellidos catalanes</i>	16
<i>Pikadero</i>	39
<i>Psiconautas</i>	38
<i>Requisitos para ser una persona normal</i>	38
<i>Spain in a day</i>	20
<i>Techo y comida</i>	39
<i>Truman</i>	45
<i>Un dia perfecte per volar</i>	36
<i>Viridiana</i>	19

Les invités du Festival

ABOUK Hiba	14
ALTUNA Asier	6
ARROYO Gilbert	6
BESSIÈRE Bernard	6
BAUMBERGER Jeanne	6
CARRIÈRE Jean-Claude	19
CASABLANC Pere	7
CASANOVAS Conxita	12
COIXET Isabel	20
CUESTA Inma	7
DE PALMA Rossy	24
DOLERA Leticia	7
DUPRAT Arnaud	7
FARNARIER Christophe	8
FERRARI Emmanuelle	14
FERREOL Andrea	12
GALÁN Diego	8
GARCÍA RIBOT Maite	8
GUIITIÉRREZ Javier	9
HORRILLO Manuel	15
LACASA Daniel	9
LARRAZ Emmanuel	8
LARRIEU Jean-Claude	13
LAXE Oliver	9
MUNT Silvia	9
PADOVANI Elise	14
PARÍS Inés	14
PUJOL Philippe	13
QUINTRAND Apolline	12
RECHA Marc	10
ROJO Severiano	10
SAURA Carlos	21
THABOUREY Vincent	15
TIRADO José Luis	10
TORRAS Carles	11
YAÑEZ David	11



Asier Altuna

Asier Altuna est réalisateur et scénariste. Il a débuté son travail dans le domaine des courts métrages, certains d'entre eux récompensés dans de nombreuses compétitions : *Topeka* (2004), *Sarean* (2006)... Son premier long métrage, *Aupa Etxebeste!* (2005) a emporté le Prix de la Jeunesse au Festival de San Sebastián.

Il est connu pour son travail sur *Aupa Etxebeste!* (2005), *Bertsolari* (2011) et *Amama* (2015).



Gilbert Arroyo

Scénariste et homme de télévision, Gilbert Arroyo est né à Orléans en 1970. Il ignorait tout de l'univers carcéral avant de réaliser le documentaire *Filosofia entre rejas*, très remarqué dans les festivals.



Jeanne Baumberger

Longtemps journaliste au service culture du quotidien *Le Provençal* (aujourd'hui *La Provence*) puis titulaire de la rubrique cinéma à *Marseille l'Hebdo*, Jeanne Baumberger a parallèlement enseigné l'histoire des grands genres cinématographiques à l'Université de Provence, et programmé le volet cinéma des Rencontres d'Averroès et d'Averroès junior. Collaboratrice du festival CineHorizontes depuis 2010, elle copréside actuellement l'association Cinépage, et à ce titre, organise à Marseille les Rencontres du Cinéma européen.



Bernard Bessière

Professeur émérite de l'Université d'Aix-Marseille, responsable d'axe au Centre Aixois d'Études Romanes [CAER], ancien membre de la Casa Velázquez de Madrid.

Spécialiste de l'histoire politique et culturelle de l'Espagne contemporaine, et de l'iconographie du monde hispanique.

Auteur d'une douzaine d'ouvrages dont le plus récent, écrit en collaboration avec Bartolomé Bennisar, est *Espagne : histoire, culture, société*, Paris, La Découverte, 2012 [2^e édition].



Pere Casablanc

D'abord acteur de théâtre, il s'est illustré dans les plus grands textes du répertoire, de *Maître Puntilla et son valet Matti* en passant par *le Roi Lear*, *la Maison de poupée* ou *Antigone*. Mais il affiche également une solide carrière au cinéma, notamment sous la direction d'Imanol Uribe. Dans *B, la película*, il incarne un Luis Bárcenas proprement saisissant ! On le retrouve aussi à l'affiche de *L'Homme aux mille visages*, le nouveau film d'Alberto Rodríguez, que présente CineHorizontes 2016 en séance spéciale.



Inma Cuesta

Une des comédiennes les plus en vue en Espagne actuellement. Après avoir enchaîné comédie (*Primos*), film d'aventures (*Le Royaume de sang*), film de guerre multi-nominé aux Goyas (*La voz dormida*), thriller populaire là encore multi-nominé aux Goyas (*Groupe d'élite*), elle triomphe en 2012 avec le superbe *Blancanieves*, film en noir et blanc de Pablo Berger où elle tient l'un des rôles féminins de cette œuvre dix fois récompensée aux Goyas, mais aussi à San Sebastián, aux Arcs et même nommé aux Césars. Après sa nomination pour *La voz dormida* en 2012 comme meilleure actrice, elle continue à cumuler les prix : en 2014 avec son rôle comique dans *Tres bodas de mas* et en 2015, avec un personnage plus dramatique dans *La novia*.



Leticia Dolera

Née en 1981 à Barcelone, Leticia Dolera se forme au chant et à la comédie avant de décrocher ses premiers rôles à la télé et au cinéma. On la voit notamment dans des films comme *El otro lado de la cama* ou *Semen*. Mais c'est le personnage de Clara qu'elle interprète dans *REC 3 : Genesis* qui lui vaut la notoriété. En 2015, elle aborde la mise en scène avec *Requisitos para ser una persona normal* et décroche trois prix au Festival de Malaga avant de séduire le public cinéphile.



Arnaud Duprat

Arnaud Duprat est Maître de Conférences à l'Université Rennes 2 et membre de l'équipe de recherche "Arts : Pratiques et Poétiques". Spécialiste de Luis Buñuel et d'études actorales, il a participé au Blu-ray de *Cet obscur objet du désir* (Studiocanal, 2012) et est l'auteur de deux livres : *Le dernier Buñuel* (PUR, coll. "Le Spectaculaire", 2011) et *Isabelle Adjani, un mythe de l'incarnation* (Le bord de l'eau, coll. "Ciné-mythologies", 2013). Il a codirigé l'ouvrage *Corps et territoire, arts et littérature à travers l'Europe et l'Amérique* (PUR, coll. "Des sociétés", 2014). Ses recherches récentes portent sur la collaboration Carlos Saura-Geraldine Chaplin et sur Vivien Leigh.



Emmanuel Larraz

Professeur émérite de l'Université de Bourgogne, Emmanuel Larraz est certainement l'un des meilleurs connaisseurs du cinéma espagnol ! Il a d'ailleurs rédigé la première histoire du cinéma espagnol en langue française. En 2002, il a aussi co-réalisé avec Gilles Dinnematin un passionnant documentaire sur la guerre d'Espagne dans les actualités filmées Pathé. Parmi les cinéastes auxquels il s'est particulièrement intéressé, on peut citer Pere Portabella, Pilar Miró et, bien sûr, Carlos Saura.



Christophe Farnarier

Né en 1963 à Marseille, Christophe Farnarier est un réalisateur franco-catalan qui s'était consacré jusqu'ici uniquement au documentaire. De lui, on citera notamment *El somni* (2008), *Le premier Rasta* (2010) et *La primavera* (2012). Il vit depuis plusieurs années en Catalogne. Pour cet insolite premier film de fiction, il a bénéficié de la complicité de son voisin et ami, Adri Miserachs, qui a accepté d'être le seul et omniprésent protagoniste du film ! Présenté dans la section Zonazine du Festival de Malaga, *El perdido* a obtenu trois prix majeurs : meilleur film, meilleur réalisateur et meilleur acteur.



Diego Galán

Personnalité incontournable du cinéma espagnol, Diego Galán a dirigé le Festival de San Sebastian de 1985 à 1989 puis de 1995 à 2000, expérience dont il en a tiré un savoureux livre de souvenirs. Il a depuis repris son activité de critique. On lui doit aussi un grand nombre d'ouvrages et de documentaires sur l'histoire du cinéma espagnol. *Con la pata quebrada* a été présenté au Festival de Cannes 2013 (et à CineHorizontes ensuite) *Manda huevos* au Festival de San Sebastian.



Maite García Ribot

Maite García Ribot a d'abord fait de la maîtrise d'œuvre en rénovation avant de se réorienter dans le secteur culturel. Elle développe et coordonne des projets culturels et des festivals à Barcelone, à Grenade et au Maroc, mais elle produit aussi de longs-métrages documentaires et de fiction. *Cartas a María* est son premier long-métrage documentaire en tant que réalisatrice. Le film a été produit dans le cadre du Master en Documentaire de Création de l'Université de Barcelone.



Javier Gutiérrez

Javier Gutiérrez est devenu au fil de la décennie un acteur incontournable du cinéma espagnol. Il a fait ses débuts à l'écran en 2002 avec *El otro lado de la cama*. On l'a vu ensuite dans *Le crime parfait*, *Un franco 14 pesetas*, et surtout *La isla mínima*, film qui lui a valu le Goya du meilleur acteur... et le statut de star !



Daniel Lacasa

Il est réalisateur de documentaires et monteur, scénariste et assistant de direction, directeur de la photographie et monteur son pour les projets de Silvia Munt, Mercedes Álvarez, Neus Ballús, Ricardo Íscar ou bien Xavi Artigas. Entre autres *La Granja del Pas*, *La Plaga*, *Mercado de Futuros...* sont des films auxquels il a participé.



Oliver Laxe

Fils d'émigrés espagnols, Oliver Laxe est né et a grandi à Paris avant de partir faire ses études de cinéma à l'Université Pompeu Fabra de Barcelone. Il vit au Maroc depuis plusieurs années. Sélectionné à la Quinzaine des réalisateurs 2010, son premier-long métrage, *Vous êtes tous des capitaines*, avait pour cadre un centre social de Tanger. Cette fois, c'est sa fascination pour la mystique soufie qui l'a inspiré pour réaliser le film *Mimosas*.



Silvia Munt

Après une carrière d'actrice bien remplie – elle a notamment obtenu un Goya pour son rôle dans *Alas de mariposa*, de Juanma Bajo Ulloa – la Catalane Silvia Munt se consacre depuis 1998 à la réalisation. On lui doit des fictions comme *Pretextos* (2008) et plusieurs documentaires. C'est d'ailleurs un court-métrage documentaire, *Lalia*, qui lui a valu un second Goya. Elle fait aussi de la mise en scène de théâtre.



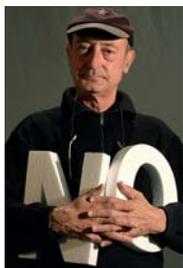
Marc Recha

Discrètement teinté d'autobiographie, à la fois solaire et mélancolique, le cinéma du Catalan Marc Recha est assurément celui d'un poète. On l'avait mesuré dès *L'arbre aux cerises* (1998), *Pau et son frère* (2001) ou *Jours d'août* (2006). *C'est ici que je vis* (2009) et maintenant *Un dia perfecte per volar* (2015) sont venus le confirmer avec éclat.



Severiano Rojo Hernández

Severiano Rojo Hernández est Professeur des Universités à Aix-Marseille Université. Spécialiste de l'Espagne contemporaine, il a publié de nombreux articles et plusieurs ouvrages sur la question basque, la Guerre civile et le franquisme. Il dirige la revue *Amnis* (<http://amnis.revues.org/>) consacrée à l'étude des sociétés européennes et américaines contemporaines.



Jose Luis Tirado

Né à Séville en 1954, l'Andalou et autodidacte José Luis Tirado est un documentariste à la fibre sociale affirmée. Dans ses films précédents, il s'est ainsi intéressé aux questions migratoires, au travail précaire ou aux nombreux trous de mémoire de l'histoire espagnole. On retrouve cet intérêt pour les laissés pour compte dans *No, un cuento flamenco*, filmé sur le vif dans les rues de Séville, mais magnifié par le flamenco.





Carles Torras

Producteur, scénariste et réalisateur catalan de 42 ans, Carles Torras est diplômé de cinéma par le CECC de Barcelone. Il conquiert le public à partir de 2004 avec son premier film, *Jóvenes*, et remportera plusieurs fois le prix du meilleur réalisateur. Il revient cinq ans plus tard avec *Trash* qui est nominé dans de nombreuses catégories aux prix Gaudi mais aussi au festival de Malaga. Il poursuit sa lancée avec *Open 24h* en 2011. En 2016, il nous présente *Callback*, un thriller qui a déjà fait parler de lui au festival de Malaga en remportant la Biznaga.



David Yañez

David Yañez, né à Cáceres en 1982, est écrivain, réalisateur et enseignant.

En 2015, il tourne son premier long-métrage, *Muchos pedazos de algo (plein de bouts de riens)* qu'il a projeté au Festival de Cinéma de Malaga et qu'il présentera aussi le 27 octobre 2016 à 19 h dans la salle de projection de la Cité Radieuse à Marseille. Il travaille actuellement à la postproduction de son second film, *Side-Bi*, qui sortira fin 2016.

Télérama'

Liez
connaissance(s)
avec
Télérama

Abonnez-vous
pour plus
de culture(s)

Un magazine,
un site, des applis
pour vivre
l'actualité culturelle



Andr ea Ferr eol

Arrière-arrière-petite-fille de Frédéric Mistral, Andr ea Ferr eol est n e à Aix-en-Provence, ville à laquelle elle est toujours rest e fidèle. Elle entreprend d'abord des études aux Beaux-Arts, mais après avoir assisté à un tournage de Chabrol sur le cours Mirabeau, elle décide de bifurquer vers l'art dramatique et se forme à Paris chez Jean-Laurent Cochet et à Aix au Centre Dramatique du Sud-Est. Après ces années d'apprentissage, elle entame une double carrière au théâtre et au cinéma. C'est, bien sûr, *La Grande Bouffe*, film aujourd'hui culte, qui la révèle au grand public autant qu'à la profession. Toute sa carrière est ensuite  maill e de rencontres fortes. Citons Fassbinder (*Despair*), Ettore Scola (*La nuit de Varennes*), Francesco Rosi (*Trois frères*), Peter Greenaway (*Zoo*) ou encore François Truffaut (*Le Dernier Métro*). Mais à son propos, c'est tout le gotha des cinéastes européens qu'il faudrait citer ! Sur scène, sa carrière n'en est pas moins brillante puisqu'elle a joué les plus grands auteurs : Shakespeare, Pinter, Arrabal, Handke, Brecht.

Et pour cette grande dame au tempérament de feu, c'est loin d'être fini !



Conxita Casanovas

Née   Barcelone en 1962, cette licenciée en Sciences de l'Information a débuté en tant que rédactrice sur *Radio Juventud* de Barcelone.

Journaliste et critique de cinéma, elle travaille depuis plus de 30 ans pour la Télévision publique espagnole – TVE.

Membre du Jury du Prix National de Cinéma du Ministère de la Culture, ainsi que des Prix Ville de Barcelone, elle a reçu le prix Alfonso Sánchez de l'Académie Espagnole du Cinéma en 2013 pour la diffusion du cinéma espagnol. Elle président aussi le Jury des Prix Sant Jordi du Cinéma qui réunit chaque année les critiques de Catalogne.



Apolline Quinrand

Après des études de philosophie et de littérature anglaise, Apolline Quinrand devient en 1977 l'une des premières voix de *Fip*, radio impertinente et innovante. Elle s'oriente rapidement vers le journalisme et participe en 1982 à la création d'une des radios libres les plus engagées sur le territoire marseillais, *Forum 92*, avant de rallier l'INA. En 1995, au terme d'une année sabbatique consacrée à l'étude du flamenco, elle reçoit de la Municipalité la mission de créer le Festival de Marseille qu'elle a dirigé avec brio jusqu'en août 2016.



Jean-Claude Larrieu

Ce natif d'un minuscule village pyrénéen a eu très tôt la vocation de devenir cinéaste. Lors de son service militaire, il fut initié aux arcanes du 35 mm en rejoignant l'Établissement Cinématographique des Armées.

Par la suite, il pénètre le monde immédiat du reportage et du documentaire tout en voyageant à travers le monde.

Plus tard, suite à d'heureuses circonstances, il revient au cinéma et signe, en 1980, l'image d'un long métrage, *Le crime d'amour*, de Guy Gilles.

Il s'ensuivra plus de soixante films comme directeur de la photographie, dont huit avec Isabel Coixet.

Le dernier, qu'il vient de terminer avec Isabel, a été réalisé en Irlande du Nord et à Barcelone, et s'intitule "*The Bookshop*".

Il est chef opérateur d'Almodóvar pour le film *Julieta*.



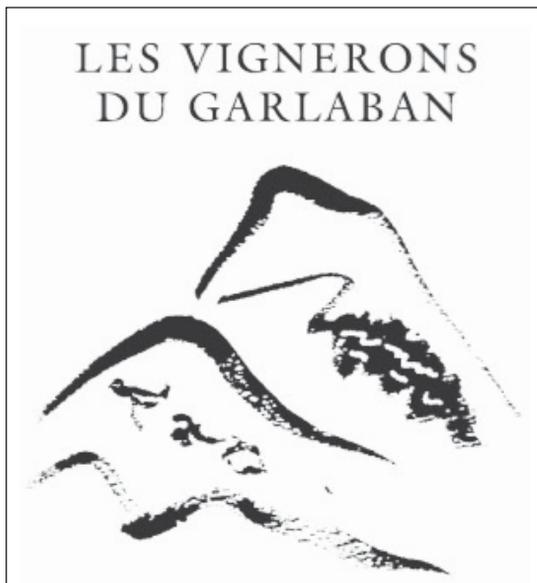
Inès París

Scénariste et réalisatrice émérite, Inès París vient de signer *La nuit où ma mère a tué mon père*, film qui, en Espagne, a été élu meilleure comédie de l'année, et que CineHorizontes présente en clôture (cf p. 17).

Outre ses propres activités, cette féministe convaincue a créé et présidé pendant sept ans la CIMA, organisation qui regroupe les femmes de cinéma et de télévision espagnoles.

Elle soutient également *Mujeres por África*, fondation qui encourage le développement du continent africain à travers les femmes.

En 2014, Inès París a présenté son film *Manzanas, pollos y quimeras* à CineHorizontes.





Hiba Abouk

Née à Madrid de parents originaires de Tunisie, Hiba Abouk a fait ses études au lycée Français avant d'étudier la philologie arabe puis d'intégrer l'Ecole Supérieure Royale d'Art Dramatique. Elle démarre sa carrière d'actrice en 2010.

Sa participation à des séries télé très populaires vont rapidement la faire connaître du public espagnol. Depuis 2014, elle a un rôle récurrent dans la série *El Príncipe*, sur Telecinco, suivie par plus de 5 millions de téléspectateurs !



Emmanuelle Ferrari

La fondatrice et aujourd'hui directrice de l'Institut de l'Image d'Aix-en-Provence a été déléguée culturelle de l'Ambassade de France puis directrice de l'Alliance Française à Venise.

Elle fut aussi attachée audiovisuelle au service culturel de l'Ambassade de France à Tunis avant d'être chargée de la mission-cinéma à la mairie de La Ciotat pour la réouverture de l'EDEN, doyenne des salles de cinéma du monde, dans le cadre de Marseille capitale européenne de la culture en 2013.



Elise Padovani

Professeure agrégée de lettres, Elise Padovani a mené au cours de sa carrière d'enseignante de nombreux projets pédagogiques autour du cinéma avec des élèves qu'elle a initiés à la réalisation et à l'analyse critique des images. Coresponsable de la rubrique cinéma du mensuel Zibeline depuis plus de six ans, elle y rend compte de l'actualité cinématographique.

Militant du bon vin et du bon goût

L'ENTRE-POTS

pour s'évader quelque part entre l'Argentine et la France.

BAR A VINS RESTAURANT CAVISTE

www.lentrepots.com Tél: 09 50 78 40 05

22 cours Joseph Thierry 13001 Marseille Métro -Tram: Réformés-Canebière



Manuel Horrillo

Né à Casablanca, il habite et travaille en Espagne. C'est l'un des premiers artistes espagnols à avoir utilisé l'image de synthèse en Espagne, dès 1985. Il crée en 1989 sa propre compagnie de production : Daiquiri Digital Pictures. Cette compagnie, pionnière en Espagne, a été pendant les années 90, "La" référence en ce qui concerne la création des effets visuels pour les spots publicitaires et les longs métrages. Elle a reçu deux Prix Goya (2000 et 1998) pour les meilleurs trucages numériques, le Pixel d'Or européen en 2000 et le Grand Prix du film publicitaire du Festival de Saint Sébastien. En 2004, il entame une nouvelle étape professionnelle en tant que scénariste et réalisateur de documentaires.



Philippe Pujol

Ecrivain et journaliste, Philippe Pujol s'est vu décerner le prestigieux prix Albert-Londres en 2014 pour sa série d'articles *Quartiers shit* sur les Quartiers Nord de Marseille. Il est l'auteur de *French Déconnection*, de *La fabrique du monstre* ainsi que de *Marseillais du Nord/Les seigneurs de naguère*.



Vincent Thabourey

Vincent Thabourey est coordinateur de *Cinémas du Sud*, réseau de salles Art et Essai en Provence-Alpes-Côte d'Azur qui accompagne les salles de cinéma dans leur travail de diffusion et d'éducation à l'image. Il anime régulièrement des séances de ciné-clubs et des formations sur le cinéma et son histoire en France et à l'étranger. Il est également critique de cinéma à la revue *Positif* et auteur du livre *Marseille mise en scènes*.



HÔTEL LA RÉSIDENCE
DU VIEUX-PORT

L'an dernier, CineHorizontes a présenté *Ocho apellidos vascos* (Huit patronymes basques) avec pour résultat, un public marseillais mort de rire ! le Festival se devait donc de présenter la suite. La voici, la voilà, et même en ouverture ! *Ocho apellidos catalanes*, autre énorme succès au box-office espagnol, est aussi drôle que le premier, et traite à nouveau des différends qui agitent l'Espagne... sur un mode amusé et bienveillant !



Mar. 15 nov
20 h 30
100'
Le Prado

Ocho apellidos catalanes (Huit patronymes catalans)

Emilio Martínez Lázaro, Espagne, 2015

Avec : Dani Rovira, Clara Lago, Carmen Machi, Karra Elejarde, Rosa María Sarda, Belén Cuesta, Berto Romero.

Koldo Zugasto Zábala revient sur nos écrans, plus irascible que jamais dès qu'on touche à la Tradition basque. Dans *Ocho apellidos vascos*, il avait fini par accepter Rafa, l'Andalou, dont sa fille Amalia vient de se séparer pour les beaux yeux de Pau, un Catalan ! Après avoir embarqué Rafa, il fonce vers la Catalogne pour empêcher ce mariage inconvenant.

Une comédie délirante. Un fou-rire assuré.

A l'issue de la projection, un bus amènera nos invités ainsi que les spectateurs qui le souhaiteront du cinéma Le Prado au Round'Art pour faire la fiesta.

Fête d'ouverture du festival

Après la cérémonie et la projection de *8 apellidos catalanes*, venez danser avec **Latin Project Ensemble** et vous restaurer avec nous au restaurant le Mund Art – 72, rue de la Joliette.

Mardi 15 novembre à partir de 23 h – Assiette : 10 € ;
1 verre de vin offert par le festival sur présentation du ticket d'entrée à la soirée d'ouverture.

SOIRÉE DE CLÔTURE... ...ET FINISSONS DE MÊME !

La noche que mi madre mató a mi padre a été sacrée meilleure comédie de l'année par les Espagnols. Avec de tels antécédents, CineHorizontes ne pouvait faire moins que de la proposer aux Marseillais en clôture de la présente édition !

Après la cérémonie de clôture et remise des prix

La noche que mi madre mató a mi padre (La nuit où ma mère a tué mon père)

Inés París, Espagne, 2016.

Avec : Belén Rueda, Eduard Fernández, Patricia Montero, Fele Martínez, Diego Peretti, María Pujalte.

Un scénariste et son ex-femme réalisatrice, un acteur argentin, la nouvelle femme du scénariste – une comédienne – et l'ex-mari de celle-ci, venu escorté de sa nouvelle petite copine sont réunis au cours d'une nuit pour parler, vous l'aurez compris, de cinéma !

Malgré l'unité de temps, de lieu et d'action, nous ne sommes pas dans une tragédie classique ! C'est une pure comédie dont la drôlerie repose sur d'incessants retournements de situations et un casting cinq étoiles, admirablement dirigé par Inés París.

Ce film a été applaudi à tout rompre au dernier festival de Malaga. CineHorizontes ne pouvait faire moins que de le partager avec son fidèle public en clôture de la présente édition.

En présence de la réalisatrice Inés París.



Jeu. 24 nov
20 h 30
93'
Le Prado

cérémonie de clôture

17

Fête de clôture du festival

Après la cérémonie et la projection du film, venez danser avec le DJ Monchi Monster et vous restaurer avec nous au restaurant la Mère Buonavista – 10, avenue du Prado.

Judi 24 novembre à partir de 23 h – Assiette : 10 € ;

1 verre de vin offert par le festival sur présentation du ticket d'entrée à la soirée de clôture.

PRÉLUDE BUÑUEL

Cette année, et en association avec l'Alcazar, la Villa Méditerranée-Avitem et Cinépage, CineHorizontes se penchera tout un week-end, les 12 et 13 novembre, sur deux aspects de l'œuvre buñuelienne : son utilisation de l'adaptation littéraire et la place de la femme dans son cinéma. Est-il besoin de dire que pour évoquer ces deux sujets, la présence de Jean-Claude Carrière était incontournable ?



Luis Buñuel et Jean-Claude Carrière



Buñuel et l'adaptation littéraire

Buñuel a très souvent tiré ses scénarios d'œuvres littéraires.

Mais il les a toujours "converties" à son propre univers, "buñuelisées" pourrait-on dire !

Jean-Claude Carrière et Arnaud Duprat de Montero viendront le samedi 12 à l'Alcazar pour expliquer cette alchimie.

La rencontre sera suivie de la projection du *Journal d'une femme de chambre*.

Samedi 12, Alcazar, 14 h : L'adaptation littéraire chez Buñuel.
Rencontre avec Jean Claude Carrière et Arnaud Duprat de Montero.
Modératrice : J. Baumberger.

Entrée libre.

Le journal d'une femme de chambre

Luis Buñuel. Scénario : L. Buñuel et J.-C. Carrière d'après le roman d'O. Mirbeau. France / Italie, 1964.

Avec : Jeanne Moreau, Michel Piccoli.

Un petit village normand dans les années 30 : Célestine, jeune femme de chambre, entre au service d'une bourgeoise (f)rigide et hautaine. Parmi les autres domestiques, Joseph, le palefrenier, l'attire et lui répugne tout à la fois...

L'adaptation que tirent Buñuel et Carrière du "scandaleux" roman d'Octave, diverge du livre sur plusieurs points majeurs. Lors de la rencontre, Jean-Claude Carrière en expliquera sans doute la raison !

Entrée libre.



Sam. 12 nov
15 h 30
98'
Alcazar

LA MARRAINE ISABEL COIXET

20 | la marraine Isabel Coixet



Isabel Coixet est venue pour la première fois au Festival en 2015, à l'occasion de l'hommage qui lui était rendu.

Ce fut un coup de foudre réciproque ! Depuis, l'histoire d'amour est allée bon train. CineHorizontes a absolument voulu qu'elle revienne, cette fois comme marraine. Et la réalisatrice ne s'est pas contentée d'accepter. En bonne madrina, elle arrive avec plein de cadeaux ! D'abord l'affiche de la présente édition, qu'elle a dessinée et conçue par pure sympathie. Et surtout, ses deux derniers films : le long métrage de fiction *Endless night*, et le documentaire *Spain in a day*. Le Festival en aura ainsi la primeur en France !

Spain in a day **PREMIÈRE EN FRANCE !**

Documentaire d'Isabel Coixet. Espagne 2016.

Il y a six ans, le producteur Ridley Scott et le réalisateur Kevin Macdonald s'associaient dans un projet insolite : rendre compte d'un jour ordinaire dans le monde, le 24 juillet 2010 précisément, à partir de vidéos tournées par des anonymes, mais sélectionnées, agencées et montées par des cinéastes. *Life in a day* était né.

Toujours produit par Ridley Scott, *Spain in a day* reprend ce principe, se concentre uniquement sur l'Espagne avec Isabel Coixet aux commandes. Les gens ordinaires, désireux de participer à l'aventure, ont donc envoyé une vidéo tournée durant la journée du 24 octobre 2015.

A partir de cette matière première, Isabel Coixet et son équipe dressent un magnifique portrait de l'Espagne par elle-même : tour à tour léger, rieur, chantant, dansant, grave, émouvant, attendrissant.

Un film gorgé d'amour et de confiance en l'Homme, qui dit sans emphase que les gens sont sacrément beaux et que ça vaut sacrément la peine de vivre !

En présence de la réalisatrice.

Endless night **PREMIÈRE EN FRANCE !**

Isabel Coixet, Espagne/France/Bulgarie, 2015.

Avec : Juliette Binoche.

Joséphine Peary est l'épouse de Robert Peary qui fut le premier à atteindre le pôle Nord en Avril 1909. Cette grande bourgeoise américaine, habituée au luxe, décide de rejoindre son mari quelque part en plein Arctique. On la traite de folle. Avec l'aide d'un explorateur expérimenté et de deux esquimaux, elle va affronter le froid, la faim, la douleur et la peur, abandonnant peu à peu ses certitudes et ses préjugés.

Une extraordinaire épopée servie par une puissante mise en scène et des acteurs d'exception.



Mer. 16 nov
19 h
90'
Le Prado



Mer. 16 nov
21 h
104'
Le Prado

CARLOS SAURA, L'ESPAGNE AU CŒUR

CineHorizontes propose quatre titres judicieusement choisis dans la filmographie de Carlos Saura.

Cette sélection résume en effet les aspects essentiels de son cinéma.

On y retrouve ses souvenirs de la Guerre Civile, les avatars qu'il a eu à subir du fait de la censure franquiste (*La cousine Angélique*), son intérêt pour les sujets de société (*Vivre vite !*) son humour et son goût pour les paraboles (*Maman a cent ans*), et ses brillants films musicaux (*Jota*).

Le génie de Saura est inclassable.

Depuis *Los golfos*, son premier long métrage, en 1959, le cinéaste n'a cessé d'expérimenter des formes et des genres dans un incessant processus créatif, en prenant souvent des risques, et sans jamais renoncer.

Grâce à une magistrale conception de l'image, Saura nous a donné en quarante longs métrages nombre de bons films et plusieurs chefs-d'œuvre. Il nous a parlé de l'Espagne, mais aussi de la condition humaine, du vécu et de l'imaginé, des frustrations et des rêves.

Cette sélection nous en apporte la preuve. Ainsi que celle de son énorme talent.

Diego GALÁN,
réalisateur

SOUS LA HOULETTE D'EMMANUEL LARRAZ

Professeur émérite à l'université de Bourgogne et membre de *la Asociación Española de Historiadores del Cine*, Emmanuel Larraz sera le médiateur idéal pour les journées **Carlos Saura au cœur de l'Espagne** les 16 et 17 novembre à La Ciotat et à Marseille.

CARLOS SAURA, L'ESPAGNE AU CŒUR

En partenariat avec : Cinépage, Sciences Po Aix, Cinéma l'Eden.

Avec la collaboration de la BMVR Alcazar.

Mamá cumple cien años (Maman a cent ans)

Carlos Saura, Espagne/France, 1979.

Avec : Geraldine Chaplin, Amparo Muñoz, Fernando Fernán Gómez, Norman Briski, Rafaela Aparicio.

Dans une belle maison de campagne, certes décatie et gagée, on se prépare à fêter les 100 ans de l'aïeule. Mais la famille est plutôt du genre décomposé ! Alors on se retrouve, on spéculé, on comploté, on se déchire, on s'étreint. Dans cette galerie de personnages truculents, même les esprits ont leur place !

Enfin libéré de la censure, Saura s'en donne à coeur joie. Il fait de cette micro société une allégorie de la démocratie naissante.

Ce n'est pas triste !

Sélectionné aux Oscars 1980.

En présence de Carlos Saura pour un hommage aux Cinémas L'Eden et Le Prado.



Mer. 16 nov
20 h 30
95'

Cinéma L'Eden
à La Ciotat

Jeu. 17 nov
18 h 30
Le Prado

UN FAUTEUIL À SON NOM !

Le cinéma l'Eden de La Ciotat, le plus vieux cinéma du monde, dédie ses fauteuils aux personnalités du 7^e art qui y viennent en visite.

Plaque honorifique à l'appui, Saura se verra attribuer le sien le mercredi 16, à 20 h 30.

Deprisa, deprisa (Vivre vite)

Carlos Saura, Espagne/France, 1981.

Acteurs non professionnels.

Un Saura rarissime à ne pas rater ! Situé pendant la Transition démocratique, *Vivre vite* dresse le portrait sans fioritures de quatre "jeunes de banlieue" en manque de repères, sans autre perspective que la délinquance et la drogue. Saura a fait appel à des jeunes issus de ce milieu pour incarner les personnages principaux.

Ours d'or, Festival de Berlin 1981.

La séance à Sciences Po Aix inclut, avant la projection, une conférence sur le cinéma de la Transition par **Bernard Bessière**, professeur des Universités, spécialiste de l'histoire espagnole contemporaine.



Jeu. 17 nov
14 h
87'

Le Prado

Mar. 22 nov
17 h 30
Sciences Po Aix

La prima Angélica (La cousine Angélique)

Carlos Saura, Espagne, 1974.

Avec : José Luis López Vázquez, Luisa Canalejas.

A 40 ans, toujours célibataire, Luis revient à Ségovie assister au transfert des restes de sa mère dans le caveau de famille. Il loge chez sa tante Pilar, qui l'a élevé, et dont la fille, Angélique, a été son premier amour. A présent, celle-ci a une fille qui ressemble singulièrement à l'enfant qu'elle était à 12 ans. *"Lorsque j'écrivais La Cousine Angélique, dit Saura, et que j'essayais de reconstruire des moments de mon enfance, je me voyais non pas comme un enfant [...] mais avec l'âge que j'avais au moment où j'écrivais..."*

Prix du jury, Cannes 1974.

En présence de Carlos Saura.

Jota

Documentaire musical de Carlos Saura, Espagne, 2016.

Avec : Miguel Ángel Bernal, Sara Baras, Ara Malikian, Carlos Núñez, Juan Manuel Cañizares, Giovanni Solima, Enrique Sonilis.

Il paraît que le mot *jota*, qui désigne à la fois un style musical et une danse, vient de l'arabe *chotar* qui signifie "sauter".

A voir évoluer les danseurs de jota dans le nouveau film musical de Saura, on ne contestera guère cette origine !

Natif d'Aragon, comme la jota, le cinéaste avait annoncé il y a très longtemps son l'intention de faire un film sur ces chants et ces danses.

Pour quelle raison a-t-il finalement donné la préséance à *Carmen*, *L'amour sorcier*, *Tango*, *Sevillanas*, *Flamenco*, *Fados* et finalement *Zonda* ? Il nous le dira peut-être lors de son passage à Marseille !

Quoiqu'il en soit, le film respire l'amour de cette musique et de cette terre d'Aragon, si terriblement meurtrie par la guerre civile et le franquisme.

Reprenant un dispositif mis au point dans ses précédents documentaires musicaux, Saura atteint ici une émouvante efficacité.

Il signe un film patrimonial, qui, à travers des images d'archives, célèbre la tradition et les grands artistes du passé, mais il regarde aussi hardiment vers l'avenir en faisant la part belle à des artistes soucieux de mettre cette musique à l'unisson du monde à venir.

Un enchantement !

En présence de Carlos Saura.

DE L'ARAGON À LA GALICE

La projection sera suivie de chants et de danses proposés par le Centre galicien de Marseille, une dynamique association qui a pour but de promouvoir la culture, la gastronomie, la musique et les danses galiciennes (voir page 49).



Jeu. 17 nov
16 h
104'
Alcazar



Jeu. 17 nov
21 h
90'
Le Prado

L'INVITÉ D'HONNEUR :

ROSSY DE PALMA



Pendant les années 80, Rosy de Palma, qui avait rallié Madrid, appartenait à un groupe de rock qui attirait tout un public d'avant-garde et travaillait dans un bar fréquenté par ces mêmes personnes au nombre desquelles Pedro Almodovar. Tandis qu'il préparait *La Loi du Désir*, il fut subjugué par la toilette qu'elle portait. S'il s'inspira de cette tenue pour celle de Carmen Maura, il offrit à Rosy le premier d'une longue liste de seconds rôles marquants. Bien sûr d'autres grands réalisateurs ont fait appel à elle. Mais c'est un goût commun pour le comique et l'autodérision qui explique l'indéfectible complicité qui lie encore le réalisateur espagnol à son actrice fétiche.

Elle s'est également essayée avec succès au théâtre, a fait de la musique et même des créations dans le domaine artistique.

Ce sont cette impressionnante carrière originale et ses nouveaux projets que cette grande dame du cinéma évoquera pour le plus grand bonheur du public marseillais.

DEUX FILMS POUR UN HOMMAGE



Dim. 20 nov
16 h
100'
Le Prado

La flor de mi secreto (La fleur de mon secret)

Pedro Almodóvar, Espagne, 1995.

Avec : Marisa Paredes, Juan Echanove, Rossy De Palma.

Terrassée par le délitement de son couple, Leocadia n'arrive plus à écrire les romans à l'eau de rose qui ont fait son succès. Le destin se montrera néanmoins clément envers cette femme tout à la fois fragile et forte...

Remise de la médaille de la Ville de Marseille.

En présence de Rossy de Palma.



Dim. 20 nov
Rencontre + film
99'
18 h 30
Le Prado

Julieta

Pedro Almodóvar, Espagne, 2016.

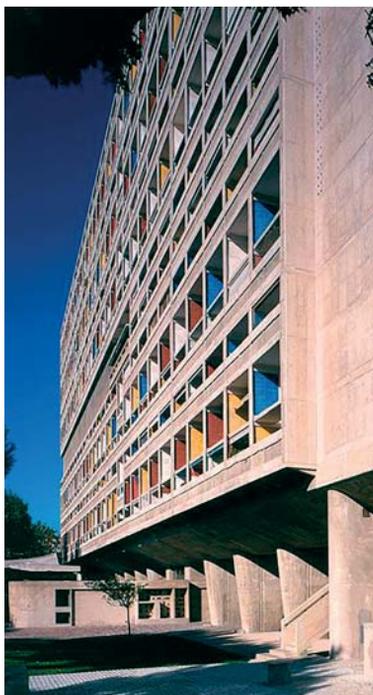
Avec : Emma Suarez, Inma Cuesta, Daniel Grao, Michele Jenner, Rossy de Palma.

A la veille de déménager de Madrid, Julieta rencontre par hasard une jeune femme, Bea, qui fut une grande amie de sa fille Antía, partie depuis des années sans laisser d'adresse. Bea lui apprend qu'elle a croisé Antía une semaine plus tôt. Julieta abandonne alors tous ses projets dans l'espoir de revoir sa fille...

Ce film fait l'objet d'une séance spéciale précédée d'une table ronde réunissant plusieurs de ses protagonistes. Voir p. 32.

En présence de Rossy de Palma.

Dim. 20 nov
21 h
Cinéma Calanques
Cassis



RÉSIDENCE D'ÉCRITURE SCÉNARISTIQUE DE LA CITÉ RADIEUSE 2016

CineHorizontes organise pour la troisième année une résidence d'écriture scénaristique. Parmi les 17 candidats, un comité composé d'éminents experts a choisi de mettre à l'honneur David Yañez pour l'originalité et la qualité de son projet intitulé *Qué habría hecho Hemingway*. L'annonce du lauréat avait eu lieu le 27 avril 2016 par conférence de presse au Festival de Malaga. Il sera accueilli par Cinehorizontes du 26 octobre au 6 novembre 2016.

David Yañez (Cáceres 1982) est écrivain, réalisateur et enseignant en école d'art. En 2015, il tourne son premier long-métrage, *Muchos pedazos de algo* qu'il a l'opportunité de projeter au Festival de Cinéma de Malaga. Il travaille actuellement à la postproduction de son second film, "Side-B", qui sortira fin 2016.



Instituto Cervantes
L y o n

Cinehorizontes remercie le soutien de l'Instituto Cervantes de Lyon
et son Directeur Domingo García Cañedo.

Sam. 12 nov. Dim. 13 nov. Mar. 15 nov. Mer. 16 nov. Jeu. 17 nov.

Journée Buñuel
BMVR Alcazar

Journée Buñuel
Villa Méditerranée-Avitem

Cérémonie Ouverture

Carlos Saura,
l'Espagne au cœur

11 h
Villa Méditerranée / 90'
Viridiana
Luis Buñuel
voir p. 19
Invités J.-C. Carrière, A.
Duprat et J. Baumberger

14 h
BMVR Alcazar
Rencontre avec
Jean Claude
Carrière – Buñuel
et l'adaptation
voir p. 18

14 h 30
Villa Méditerranée
Leçon de Cinéma
de Jean-Claude
Carrière
Les femmes dans le
cinéma de Buñuel
voir p. 19

14 h - Le Prado / 93'
La academia de
las musas
José Luis Guerín
voir p. 44

14 h - Le Prado / 87'
De prisá, de prisá
Carlos Saura
voir p. 22

15 h 30
BMVR Alcazar / 98'
Journal
d'une femme
de chambre
Luis Buñuel
voir p. 18
Invités Jean-Claude
Carrière,
Arnaud Duprat et
Jeanne Baumberger

16 h
Villa Méditerranée / 93'
El Angel
exterminador
Luis Buñuel
voir p. 19
Invités Jean-Claude
Carrière,
Arnaud Duprat et
Jeanne Baumberger

16 h
Le Prado / 97'
El Perdido
Christophe Farnarier
voir p. 38
Invité C. Farnarier

16 h
BMVR Alcazar / 104'
La prima
Angélica
Carlos Saura
voir p. 23
Invités Carlos Saura,
Emmanuel Larraz

18 h 10
Le Prado / 100'
Mi gran noche
Alex de la Iglesia
voir p. 36

18 h 30
Le Prado / 90'
Spain in a day
Isabel Coixet
voir p. 20
Invitée I.Coixet

18 h 30
Le Prado / 95'
Mamá cumple
cien años
Carlos Saura
voir p. 22
Invités Carlos Saura,
Emmanuel Larraz

20 h 30
Cérémonie
d'ouverture
Invitée Isabel Coixet

20 h 30
Le Prado / 100'
Ocho apellidos
catalanes
Emilio Martínez Lázaro
voir p. 16

21 h
Le Prado / 104'
Endless Night
Isabel Coixet
voir p. 20
Invitée I.Coixet

21 h - Le Prado / 90'
Jota
Carlos Saura
voir p. 23
Invités Carlos Saura,
Emmanuel Larraz
+ danses et chants

Fête d'ouverture

COMPÉTITION
Grand Prix

COMPÉTITION
Opera Prima

Cinéma Le Prado
36, avenue du Prado - 13006 Marseille

04 91 37 66 83

Cinéma L'Alhambra
2, rue du Cinéma - 13016 Marseille

04 91 03 84 66

BMVR L'Alcazar
58, cours Belsunce - 13001 Marseille

04 91 55 90 00

Villa Méditerranée-Avitem
Esplanade J4 - 13002 Marseille

04 95 09 42 52

Ven. 18 nov.

Belle jeunesse, bienvenue dans le meilleur des mondes possible ?

14 h - Le Prado / 95'
Requisitos para ser una persona normal
Leticia Dolera
voir p. 38
Invitée **L. Dolera**

16 h 30
Le Prado / 80'
Psiconautas
Pedro Rivero,
Alberto Vázquez
voir p. 38

18 h 30
Le Prado / 98'
El olivo
Pedro Rivero,
Iciar Bollain
voir p. 35
Invité **Javier Gutiérrez**

21 h
Le Prado / 70'
Un dia perfecte per volar
Marc Recha
voir p. 36
Invité **Marc Recha**

Sam. 19 nov.

12 h
BMVR Alcazar
Courts métrages
voir p. 42-43

14 h - Le Prado / 85'
Cartas a maria
Maïte García Ribot
voir p. 40
Invitée
M. García Ribot

16 h - Le Prado / 95'
Manda Huevos
Diego Galán
voir p. 40
Invité **Diego Galán**

19 h - Le Prado / 95'
La novia
Paula Ortiz
voir p. 36
Invitée **Inma Cuesta**

21 h 15
Le Prado / 83'
Callback
Carles Torras
voir p. 37
Invité **Carles Torras**

Dim. 20 nov.

Hommage à Rossy de Palma

14 h - Le Prado / 75'
No, un cuento flamenco
José Luis Tirado
voir p. 44
Invité **J-L Tirado**
+ défilé spectacle flamenco

16 h - Le Prado / 100'
La flor de mi secreto
Pedro Almodovar
voir p. 25
+ Hommage à R. de Palma en sa présence

18 h 30
Le Prado / 99'
Julieta
Pedro Almodovar
voir p. 32
Table Ronde avec
Rossy de Palma,
Inma Cuesta et
Jean-Claude Larrieu

Lun. 21 nov.

16 h - Le Prado / 75'
Filosofía entre rejas
Gilbert Arroyo
voir p. 40
Invité **G. Arroyo**

18 h 45
Le Prado / 93'
Amama
Asier Altuna
voir p. 44
Invité **A. Altuna**

20 h
L'Alhambra / 75'
No, un cuento flamenco
José Luis Tirado
voir p. 44
Invité **J.-L. Tirado**

21 h 15
Le Prado / 95'
La propera pell
Isaki Lacuesta,
Isabel Campo
voir p. 37

Mar. 22 nov.

Fête Argentine

15 h
Villa Méditerranée / 85'
Fabulosa Casablanca
Manuel Horillo
voir p. 45

16 h - Le Prado / 99'
Pikadero
Ben Sharrock
voir p. 39

18 h 30
Le Prado / 80'
No estamos solos
Pere Juan Ventura
voir p. 41

20 h 30
Le Prado / 104'
El Clan
Pablo Trapero
voir p. 31
Latin Project Ensemble
Fête argentine

COMPÉTITION
Grand Prix

COMPÉTITION
Opera Prima

COMPÉTITION
Court métrage

COMPÉTITION
Documentaire

Mer. 23 nov. Jeu. 24 nov. Dim. 27 nov.

cérémonie de clôture

projection palmarès

11 h
Villa Méditerranée
Documentaire
lauréat

14 h
Villa Méditerranée
Opera Prima
lauréat

16 h - Villa
Méditerranée / 80'
Granja del Pas
Sylvia Munt
voir p. 41
Invités Silvia Munt
et Daniel Lacasa

16 h 10
Le Prado / 108'
Truman
Cesc Gay
voir p. 45

16 h
Villa Méditerranée
Grand Prix
lauréat

16 h - Le Prado / 90'
Techo y comida
Juan Miguel del
Castillo
voir p. 39

18 h 15
Le Prado / 78'
B la Pelicula
David Llundían
voir p. 37
Invité Pere Casablanc,
Bernard Bessière

18 h 15
Le Prado / 96'
Mimosas
Oliver Laxe
voir p. 45
Invité Olivier Laxe

21 h
Le Prado / 123'
El Hombre de
las mil caras
Alberto Rodriguez
voir p. 33
Invité
Pere Casablanc

20 h 30
Cérémonie
de clôture
Invitée Inés Paris

20 h 30
Le Prado / 93'
La noche
que mi madre
mató a mi padre
Inés Paris
voir p. 17

COMPÉTITION
Grand Prix

COMPÉTITION
Opera Prima

Cinéma Le Prado
36, avenue du Prado - 13006 Marseille 04 91 37 66 83

Cinéma L'Alhambra
2, rue du Cinéma - 13016 Marseille 04 91 03 84 66

COMPÉTITION
Court métrage

COMPÉTITION
Documentaire

BMVR L'Alcazar
58, cours Belsunce - 13001 Marseille 04 91 55 90 00

Villa Méditerranée-Avitem
Esplanade J4 - 13002 Marseille 04 95 09 42 52

Mer. 16 nov. Jeu. 17 nov. Ven. 18 nov. Sam. 19 nov. Dim. 20 nov.

agenda hors les murs

20 h 30
Cinéma L'Eden
Théâtre - La Ciotat
94'
**Mama cumple
cien años**
Carlos Saura
voir p. 22
Invités Carlos Saura,
Emmanuel Larraz

19 h
Cinéma Le Pagnol
Aubagne
94'
**Requisitos para
ser una persona
normal**
Leticia Dolera
voir p. 38

18 h
Pôle Multimédia
de la faculté de lettres
Salle de colloque
Aix-en-Provence
80'
**No estamos
solos**
Pere Juan Ventura
voir p. 41
En présence de
M. le doyen Pierre-
Yves Gilles, et de
Severiano Rojo

18 h
Cinéma Utopia
Avignon
70'
**Un dia perfecte
per volar**
Marc Recha
voir p. 36
En présence
du réalisateur
Marc Recha

16 h 30
Cinéma Les Lumières
Vitrolles
83'
Callback
Carles Torras
voir p. 37
En présence
du réalisateur
Carles Torras

21 h
Centre Culturel
Cassis
99'
Julieta
Pedro Almodovar
voir p.
En présence de
Rossy de Palma

Mar. 22 nov. Mer. 23 nov. Ven. 25 nov.

17 h 30
Sciences Po Aix
107'
Deprisa, deprisa
Carlos Saura
voir p. 22
En présence de
Bernard Bessière

20 h 30
Cinéma L'Eden
Théâtre - La Ciotat
90'
Techo y comida
Juan Miguel del
Castillo
voir p. 39

20 h 30
Cinéma Les Lumières
Vitrolles
90'
La Jota
Carlos Saura
voir p. 23

20 h 30
Cinéma Calanques
Cassis
85'
**Fabulosa
Casablanca**
Manuel Horrillo
voir p. 45
En présence du
réalisateur M. Horillo

19 h
Cinéma Les Arcades
Salon-de-Provence
100'
Mi gran noche
Alex de la Iglesia
voir p. 36

30



SOIRÉE ARGENTINE

Chaque année, CineHorizontes ouvre une fenêtre sur le cinéma sud-américain. Cette année, le festival a choisi de faire une escapade d'un soir du côté de l'Argentine, avec, au menu, le dernier film de Pablo Trapero, un buffet de spécialités, un mini concert et, pour terminer, un bal tango !

El clan

Pablo Trapero, Argentine, 2015.

Il y a 20 ans, Pablo Trapero s'était imposé comme le chef de file de la Nouvelle Vague argentine. Sept films plus tard, *El clan* vient prouver qu'il n'a pas perdu la main ! Le scénario s'inspire d'un fait divers crapuleux survenu au début des années 1980, au moment où l'Argentine faisait sa transition démocratique. Personnage central de l'affaire, Arquímedes Puccio, ancien informateur du pouvoir militaire, décide de se reconvertir dans les enlèvements. L'homme ne s'embarrasse pas de sentiment : sitôt la rançon touchée, il exécute froidement sa victime et prépare le kidnapping suivant. Pour ce faire, il n'hésite pas à utiliser son propre fils, star de l'équipe nationale de rugby, comme rabatteur. En fait, entièrement sous l'emprise du patriarche, c'est le clan Puccio tout entier qui trempe dans le crime jusqu'au cou...

Un film très fort, d'autant plus déboussolant pour le spectateur que les motivations d'Arquímedes Puccio, personnage à double visage, restent à jamais impénétrables.



Mar. 22 nov
20 h 30
104'
Le Prado

soirée Argentine
31

FÊTE ARGENTINE !

Un buffet argentin sera proposé avant la séance, à partir de 19 h 30. Assiette de spécialités argentines + un verre de vin : 10 €.

Prélude musical avec Latin Project Ensemble à 20 h, avant le film *El Clan*, et Milonga (bal tango) à 22 h, dans le hall du cinéma Le Prado (voir page 49).



En collaboration avec Mezeconnexions
www.mezeconnexions.com

LA SOIRÉE TOUT SUR JULIETA

Le dimanche 20, soirée spécialissime !

CineHorizontes réunit trois protagonistes majeurs de *Julieta*, le dernier Almodóvar : les comédiennes Inma Cuesta, également à l'affiche de *la Novia* (cf p. 36), et Rossy de Palma ainsi que le chef-opérateur du film, Jean-Claude Larrieu, par ailleurs membre du jury. Avant la projection, ils évoqueront lors d'une discussion informelle la façon de travailler du cinéaste espagnol.



Inma Cuesta et Rossy de Palma

Jean-Claude Larrieu

Julieta

Pedro Almodóvar, Espagne, 2016.

Avec : Emma Suárez, Inma Cuesta, Daniel Grao, Rossy de Palma.

A la veille de déménager de Madrid, Julieta rencontre par hasard une jeune femme, Bea, qui fut une grande amie de sa fille Antía, partie depuis des années sans laisser d'adresse. Bea lui apprend qu'elle a croisé Antía une semaine plus tôt. Julieta abandonne alors tous ses projets dans l'espoir de revoir sa fille...



Dim. 20 nov
18 h 30
99'

Le Prado



El hombre de las mil caras

EN AVANT-PREMIÈRE
EN FRANCE !

Alberto Rodríguez, Espagne, 2016.
D'après le récit de Manuel Cerdán.

Avec : Eduard Fernández, José Coronado, Marta Etura, Pedro Casablanc.

Mer. 23 nov
21 h
123'
Le Prado

Après le triomphe de *la Isla mínima*, le nouveau film d'Alberto Rodríguez, *l'Homme aux mille visages*, est un des films les plus attendus du moment ! Surtout après son passage au Festival de San Sebastian, où Eduard Fernández s'est adjugé le prix d'interprétation masculine. Le Festival est donc particulièrement fier de le présenter en première française !

Qui est cet homme aux mille visages ? Un certain Francisco Paesa, espion insaisissable que seul le journaliste d'investigation Manuel Cerdán a pu approcher à Paris, en 2005.

Des confidences faites alors au journaliste, et que celui-ci a publiées, on peut conclure que Francisco Paesa est bien une sorte de James Bond peu recommandable !

Mercenaire, marchand d'armes, escroc, témoin protégé, il a trempé dans les plus sales affaires. De toute évidence utile aux services secrets espagnols, mais aussi souvent acoquiné avec les pires dictateurs et les terroristes de tous poils. On imagine sans peine le thriller que Rodríguez a pu tirer à partir d'un tel personnage !

En présence de l'acteur Pedro Casablanc.



PERE CASABLANC

Comédien chevronné, Pere Casablanc est deux fois à l'affiche de CineHorizontes 2016 ! Le même jour, on pourra le voir dans le rôle principal d'un film en compétition, *B, la película* (voir p. 33 et 37) et le retrouver aussi au casting de *l'Homme aux mille visages*, où dans un rôle plus court, il sait néanmoins imposer sa présence.



BELLE JEUNESSE, BIENVENUE DANS LE MEILLEUR DES MONDES POSSIBLE ?

CineHorizontes propose chaque année une journée regroupant un certain nombre de films autour d'une même thématique. Ce fil conducteur n'est pas choisi a priori. Ce sont les films eux-mêmes qui, en quelque sorte, l'imposent.

Il se trouve que cette année, sans doute en écho à ce qui se passe dans la société espagnole, beaucoup de films interrogent et contestent des modes de vie – de plus en plus oppressants – où l'humain est systématiquement sacrifié aux impératifs économiques libéraux... D'où le titre choisi pour cette journée thématique 2016 : *Bienvenue dans le meilleur des mondes*, la référence au célèbre roman d'Aldous Huxley étant, bien entendu, tout à fait volontaire.



Jeu. 17 nov

19 h

94'

Cinéma Le Pagnol

Ven. 18 nov

14 h

Le Prado

Requisitos para ser una persona normal

Leticia Dolera, Espagne, 2015.

Ce film est aussi dans la section Opera Prima - compétition (voir page 38).

En présence de la réalisatrice Leticia Dolera.



LE PRIX ÉTUDIANTS SCIENCES PO AIX

Les étudiants de Sciences Po Aix, Vanille Laborde, Etienne Pelbois, Juliette Grisolia, Solène Michel, Théa Giudicelli, André Chipon, Mathilde Sanchez, Laurane Doat, Sephora Hoareau et

Johanna Rouquet, couronneront au terme de la journée un de ces trois films par le Prix étudiant Science Po / CineHorizontes d'une valeur de 1000 €.



Ven. 18 nov
16 h 30
80'
Le Prado

Psiconautas

Pedro Rivero, Alberto Vazquez, Espagne, 2015.

Psiconautas est aussi dans la section Opera Prima - compétition (voir page 38).



El olivo (L'olivier)

Iciar Bollain, Espagne, 2015.

Avec : Anna Carillo,
Javier Gutiérrez, Pep Ambros.



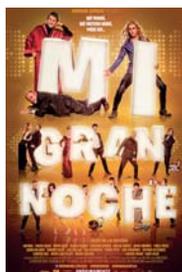
Alma, 20 ans, adore son grand-père mais il est comme “absent” et ne parle plus. Face à l’aggravation de son état, elle décide de récupérer l’olivier millénaire auquel il était si attaché et que sa famille a vendu contre sa volonté. La jeune fille apprend que l’arbre orne désormais le hall d’entrée d’une firme allemande. Elle décide donc de le ramener coûte que coûte en Espagne, dans l’espoir de voir le vieil homme guérir.

Au delà du commerce tragique des oliviers millénaires, ce conte évoque la perte d’identité d’une Espagne confrontée à la crise économique actuelle. La réalisatrice Iciar Bollain a merveilleusement filmé les acteurs dont, notamment, Javier Gutiérrez (Goya du meilleur acteur 2015).

Ven. 18 nov
18 h 30
98'
Le Prado

El Olivo est aussi dans la section panorama (voir page 44).

En présence de l’acteur Javier Gutiérrez.



Mi gran noche

Álex de la Iglesia, Espagne 2015.

Avec : Raphael, Pepón Nieto, Mario Casas, Blanca Suárez, Carlos Areces.

En plein mois d'août, dans un studio de télévision, et alors qu'à l'extérieur policiers et manifestants s'affrontent, des super stars du show-biz, une armada de techniciens et une centaine de figurants sont réunis pour enregistrer la grande émission spéciale... du Réveillon ! A partir de là, le grand chaos "iglésian" se met en branle dans toute sa folle dimension !

Totalement délirant, complètement baroque et, sur le plan technique, incroyablement virtuose, *Mi gran Noche* est un Alex de la Iglesia pur jus !

Ven. 25 nov - 19 h 30 - Cinéma Les Arcades

Un dia perfecte per volar

Marc Recha, Espagne, 2015. VO catalan st fr.

Avec : Roc Recha, Sergi López, Marc Recha.

Dans la garrigue catalane, un enfant joue avec un cerf-volant. Mais un coup de vent survient. Le cerf-volant se prend dans un arbuste et l'enfant ne peut plus jouer. C'est alors que surgit un drôle de géant dont on comprend peu à peu qu'il vient apporter les clés de la résilience face aux blessures de la vie...

Avec une grande économie de moyens, Marc Recha signe un conte épuré d'une vibrante sensibilité poétique. Assurément un très grand film sur l'enfance !

Présenté hors compétition au Festival de San Sebastian 2015.

Sam. 19 nov - 18 h - Utopia - Avignon

La novia

Paula Ortíz, Espagne, 2015.

D'après la pièce Noces de sang de F. García Lorca.

Avec : Inma Cuesta, Asier Etxeandia, Álex García, Leticia Dolera, Manuela Vellés, Luisa Gavasa.

La tragédie de Lorca a toujours inspiré les cinéastes. Témoin la version de Carlos Saura chorégraphiée par Antonio Gades.

Au village, une noce se prépare. Le fiancé et la fiancée forment, depuis l'enfance, un trio inséparable avec Leonardo marié à la cousine de la jeune fille. Au cœur de la nuit, la novia est tourmentée par des conflits intérieurs, partagée entre le cœur et la raison. Bien qu'on en devine l'issue, l'histoire n'en est pas moins déchirante...

Une adaptation personnelle mais pourtant très fidèle du chef d'oeuvre de Lorca.

En présence d'Inma Cuesta.

Mar. 15 nov
18 h 10
100'
Le Prado



Ven. 18 nov
21 h
70'
Le Prado



Sam. 19 nov
19 h
95'
Le Prado



La propera pell (La prochaine peau)

Isaki Lacuesta et Isa Campo, Espagne/Suisse, 2016.

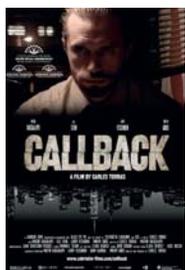
Avec : Emma Suárez, Álex Monner, Bruno Todeschini, Sergi López.

Avant d'être recueilli dans un centre pour mineurs, Léo, maintenant âgé de 17 ans, a été un enfant errant et amnésique. Son tuteur a acquis la certitude que l'adolescent est originaire d'un village pyrénéen. Il décide de le ramener dans sa famille huit ans après sa disparition. La mère crie au miracle tandis que l'oncle crie à l'imposture.

Un thriller psychologique d'où le spectateur sort complètement déboussolé.

Festival de Malaga 2016 : prix du jury.

Lun. 21 nov
21 h 15
95'
Le Prado



Callback (On vous rappelle)

Carles Torras, Espagne /USA, 2016

Avec : Martin Bacigalupo, Larry Fessenden, Timothy Gibbs, Lili Stein.

Larry, un émigré sud-américain, vit dans un quartier sordide de New-York. Il mène une vie solitaire et monotone, parfois égayée par la présence éphémère de jeunes et – si possible – jolies locataires. Ce déménageur rêve de devenir acteur et enchaîne les castings. Sans succès. Il faut dire que notre héros est pour le moins étrange !

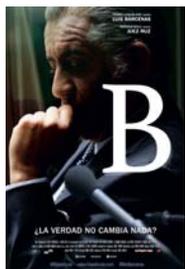
Un thriller dévastateur et captivant. Un film à ne pas manquer.

Récompensé au Festival de Malaga 2016.

Sam. 19 nov
21 h 15
83'
Le Prado

Dim. 20 nov
16 h 30
Les Lumières
Vitrolles

En présence du réalisateur Carles Torras.



B, la película (B, le film)

David Llundain, Espagne, 2015

Avec : Pere Casablanc, Manolo Solo.

2013 : Luis Bárcenas, l'ex-trésorier du Parti Populaire, est au cœur d'un scandale politico-financier qui secoue l'Espagne. Lâché par les siens, accusé de corruption et de blanchiment d'argent, il dévoile les rouages du financement occulte du Parti depuis plus de 20 ans.

Dans la foulée du dramaturge Jordi Canovas, David Llundain adapte le compte-rendu d'une audience très particulière.

Un huis-clos tendu et fascinant entre un accusé et son juge.

En présence de l'acteur Pere Casablanc.

Mer. 23 nov
18 h 15
78'
Le Prado



Mer. 16 nov
16 h
97'
Le Prado

El perdido (The lost man)

Christophe Farnarier. Espagne, 2016.

Avec : Adri Miserachs.

En février 1994, dans les Pyrénées, un homme normal disparaît sans motif. Un matin, il laisse sa moto au pied d'un chêne, avec son portefeuille et sa casquette, et il se perd dans la montagne. Il tente de se tuer mais il n'en a pas le courage. Il n'ose pas non plus retourner au village et passe la nuit à la belle étoile, dans les champs de son enfance. Il ne rentre pas le lendemain, ni le jour suivant, et c'est ainsi qu'il commence une vie de survie dans les Pyrénées Orientales.

Récompensé au Festival de Malaga 2016.

En présence du réalisateur.



Ven. 18 nov
14 h
95'
Le Prado

Requisitos para ser una persona normal (Critères pour être une personne normale)

Leticia Dolera, Espagne, 2015.

Avec : Leticia Dolera et Manuel Burque.

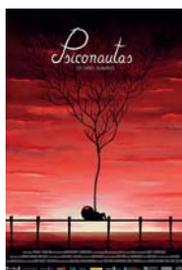
Deux trentenaires, éloignés chacun à leur manière des critères de normalité, se rencontrent. Elle, la très jolie María de las Montañas n'a pas de travail, pas d'appartement, pas d'amis et multiplie les problèmes avec sa mère. Lui, Borjas, employé chez Ikéa, n'a pas un physique séduisant et vit chez sa "grand-mère".

Quand vont-ils réaliser qu'ils sont faits l'un pour l'autre ?

Une comédie sentimentale réussie malgré une fin attendue. Un agréable moment en perspective.

Récompensé au Festival de Malaga 2015.

En présence de la réalisatrice et actrice Leticia Dolera.



Ven. 18 nov
16 h 30
80'
Le Prado

Psiconautas, los niños olvidados (The forgotten children)

Alberto Vázquez et Pedro Rivero, Espagne, 2015.

Avec : Adil Koukouh, Germán Alcarazu, Álex Angulo, Ana Wagener

Deux adolescents, Birdboy et Dinky, survivent à la catastrophe écologique qui a dévasté leur île. Birdboy, profondément affecté par la disparition de son père, est rongé par le mal-être. Dinki quitte les lieux et entreprend un voyage risqué dans cet univers sombre et hostile avec l'espoir que son ami oiseau l'accompagne.

Une adaptation du court-métrage multiprimé, *Birdboy*.



Pikadero

Ben Sharrock, Espagne/Grande-Bretagne, 2015.

Avec : Bárbara Goanega, Joseba Usabiaga.

Gorka et Ana, quoique trentenaires, habitent encore chez leurs parents. Le premier vit avec angoisse sa condition de travailleur précaire. La seconde, dans une situation tout aussi précaire, se montre plus pugnace. Ils se rencontrent et se heurtent à un problème majeur : où aller pour vivre enfin une première relation physique sans chez soi et sans argent pour payer l'hôtel ? Peut-être dans un *pikadero* ?

Une approche inédite et originale d'une situation plus qu'embarrassante pour de nombreux jeunes.

Mar. 22 nov
16 h
90'
Le Prado



Techo y comida (Le gîte et le couvert)

Juan Miguel Del Castillo, Espagne, 2015.

Avec : Natalia de Molina, Mariana Codero, Jaime López.

En regardant un reportage sur la précarité, le réalisateur reconnaît avec stupeur sa voisine. Elle vit seule avec ses deux enfants, décrochant de petits boulots, sans aucune aide sociale, au bord de l'expulsion. Personne dans l'immeuble n'a soupçonné son extrême détresse. Après enquête, il s'avère que son cas est loin d'être isolé et qu'il faut rendre compte de l'indifférence de l'Administration face aux situations de grande précarité.

Une actrice brillante portée par un scénario déjouant les pièges du pathos et incarnant avec justesse une héroïne courageuse. Une réussite magistrale.

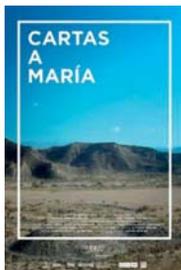
Mar. 22 nov
20 h 30
90'
L'Eden - La Ciotat

Mer. 23 nov
16 h
Le Prado

LA PEQUEÑA BOQUERIA
Épicerie fine ibérique
- MARSEILLE -

...dans un lieu unique.

18, rue Edmond Rostand - 13006 MARSEILLE
Tél. : 06 28 77 12 30
E-mail : lapequenaboqueria@gmail.com
Facebook : [la.pequena.boqueria](https://www.facebook.com/la.pequena.boqueria)



Cartas a María (Lettres à María)

Documentaire de Maite García Ribot, Espagne, 2015.

Empilées dans une boîte, 46 lettres, envoyées à María par son mari, Pedro, anarchiste, contraint à l'exil à la fin de la Guerre civile. Une correspondance cachée pendant 70 ans, que découvre la petite-fille de Pedro, Maite García Ribot, la réalisatrice du film.

En prenant ces lettres comme fil d'Ariane, elle reconstitue l'histoire de son grand-père : une histoire que son père, fils de "Rouge" élevé par une parentèle franquiste, ne peut plus lui révéler, car il est atteint de la maladie d'Alzheimer.

La démarche de la réalisatrice répond visiblement à une nécessité personnelle forte. Armée de sa seule petite caméra, elle part à la reconquête d'une mémoire familiale occultée. Elle veut savoir.

Un film universel et bouleversant.

En présence de la réalisatrice Maite García Ribot.



Manda huevos (Gonflés ces mecs !)

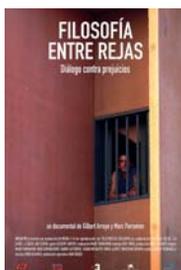
Documentaire de Diego Galán, commentaire dit par Carmen Machi. Espagne, 2016.

En 2013 Diego Galán remportait le prix du documentaire CineHorizontes pour *Con la pata Quebrada*, un film de montage plein d'humour, donnant à voir la représentation de la femme à travers 70 ans de cinéma espagnol...

Voici la suite de ce travail malicieux et pertinent. Le beau mâle viril, longtemps élevé entre le sabre et le goupillon, s'émancipe avec les touristes, passe de la guerre des sexes à la libération de la femme, rêve de la société de consommation, est obligé d'émigrer pour survivre, et accepte le mariage homo !

Surtout ne manquez pas cette étude sur l'évolution de l'homo ibéricus !

En présence du réalisateur Diego Galán.



Filosofía entre rejas (Philosophie derrière les barreaux)

Documentaire de Gilbert Arroyo & Marc Parramon. Espagne 2015.

Sira Abenoza, une professeur en sciences sociales, a l'idée de faire dialoguer pendant onze semaines sept étudiants en droit de Barcelone, avec sept détenus d'un pénitencier. Cette démarche pionnière est suivie, caméra au poing, par Gilbert Arroyo et Marc Parramon.

Ces "fils de bourges", face à ces braqueurs, violeurs, toxicos – tous volontaires – s'ouvrent au monde en mettant à l'épreuve leurs idées, leurs expériences de la vie, leurs opinions et même leur savoir. Le résultat ?

Il pourrait se résumer par la fameuse phrase du poète Tércence : "Je suis homme et rien de ce qui est humain ne m'est étranger."

Prix du meilleur documentaire espagnol, Festival de Valladolid.

En présence du réalisateur Gilbert Arroyo.

Sam. 19 nov
14 h
85'
Le Prado

Sam. 19 nov
16 h
95'
Le Prado

Lun. 21 nov
16 h
75'
Le Prado



No estamos solos, una historia de rebelión ciudadana (Nous ne sommes pas seuls, histoire d'une rébellion citoyenne)

Pere Joan Ventura. Espagne, 2015.

Le réalisateur a filmé pendant plus d'un an ces citoyens qui, dans la foulée des Indignés, descendent dans la rue, exaspérés par l'arbitraire et les humiliations. Qu'ils se battent contre les injustices économiques, la corruption, les coupes dans les budgets de l'Etat, pour le retrait de la loi anti-avortement ou la solidarité avec les migrants, tous convergent par milliers dans d'immenses cortèges pour manifester leur engagement et essayer de vivre autrement.

Un documentaire exemplaire et rigorant.

Ven. 18 nov
18 h
80'

Fac. des Lettres

Mar. 22 nov
18 h 30
Le Prado

Film présenté par Severiano Rojo.



La granja del pas (Rester debout)

Documentaire de Silvia Munt, Espagne, 2015. VO castillan & catalan st fr.

A Sabadell, près de Barcelone, un lieu abrite une antenne de l'association PAH, *Plataforma de Afectados por la Hipoteca*. Cette plateforme des victimes des crédits hypothécaires est plus qu'un guichet destiné à renseigner ceux à qui des banques ont vendu des prêts immobiliers toxiques. C'est un espace de parole où, une fois par semaine, des personnes menacées d'être jetées à la rue viennent partager leurs angoisses, exprimer leur désespoir, sortir de la honte et de la culpabilité et briser leur solitude.

Ce film s'attache à ces *afectados*, et montre comment la solidarité renaît, et avec elle, l'espoir. *¡Si, se puede!*

Un bel exemple de cinéma citoyen.

Mer. 23 nov
16 h
80'

Villa Méditerranée

En présence de Silvia Munt et Daniel Lacasa.

Film en partenariat avec



newhotel of marseille

★★★★

71, boulevard Charles Livon - 13007 Marseille - Tél. +33 (0)4 91 315 315

Prix CineHorizontes & lycée Thiers

Samedi 19 nov. - 12 h - BMVR Alcazar - entrée libre

En partenariat avec le lycée Thiers et la collaboration de la BMVR Alcazar.

compétition - courts-métrages -



Le lycée Thiers de Marseille, CineHorizontes ont reconduit le partenariat un an de plus pour la sélection de courts métrages en compétition. En 2016 huit films espagnols de l'ECAM (École de Cinéma et d'Audiovisuel de la Communauté de Madrid), du programme Madrid en corto et de l'agence FREAK INDEPENDENT seront projetés en présence d'un jury composé d'élèves du lycée Thiers de Marseille. Le lauréat recevra le prix doté par le lycée Thiers.

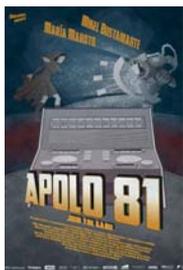
42



Alike (2015)

Daniel Martínez Lara & Rafa Cano Méndez, 8'

Dans une vie agitée, Copi est un père qui tente d'enseigner à son fils, Paste, le droit chemin, mais... dans une vie ne peut-on pas dévier ?



Apolo 81 (2015)

Oscar Bernàcer, 11'41

Apolo 81 entre dans un bar apparemment ordinaire. Il lance les dés et choisit son adversaire : la légendaire et redoutée Caperucita Love. Commence alors une partie dans laquelle chaque joueur a ses cartes. L'intérieur du café devient leur plateau de jeu. Caperucita, joueuse experte de haut niveau, a tout pour elle. L'amour est un pari et Apolo81 va tout jouer sur une seule carte. Vaincre son adversaire signifie la séduire. Y parviendra-t-il ?



Fidel (2016)

Eduardo Casanova, 5'

Cuba, la révolutionnaire, est en train de mourir. Pendant que des milliers de marques capitalistes envahissent le pays ; Fidel, le leader de la Révolution, se retrouve seul enfermé dans une pièce.



Hermanos (2015)

Javier Roldán, 19'

Deux frères vont faire face à la mort pour la première fois.



Hostal Edén (2016)

Gonzaga Manso, 14'

Une voix de femme raconte les histoires des clients de l'Hostal Edén, un hôtel géré par un couple de personnes âgées. L'un de ces récits, celui de Yolanda et Félix, l'a marqué à jamais.



Óscar Desafinado (2015)

Óscar Mariño, 21'

"Fais face aux fantômes du passé".
C'est tout ce qu'Ana demande à Oscar pour être ensemble.



Sixteen (2016)

Santiago Samaniego, 24'23"

Une famille entre en crise lorsqu'elle découvre que leur fille, mineure, a envoyé des photos personnelles pornographiques à un homme qui s'appelle Omar.



112 (2016)

Wenceslao Scyzoryk, 5'

Une histoire de Noël inspirée d'une histoire vraie.



Mer. 16 nov
14 h
93'
Le Prado

La academia de las musas (L'académie des muses)

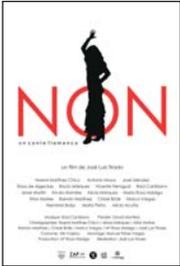
Documentaire-fiction. José Luis Guerín, Espagne, 2015.
VO Espagnol & Italien st fr.

À l'Université de Barcelone, le philologue Raffaele Pinto, partant de la Béatrice de Dante, parle du rôle de la muse dans la création poétique. Charmées, des étudiantes créent alors "l'académie des Muses". Leur questionnement intellectuel va vite avoir des conséquences concrètes ! Car, de la séduction de l'esprit à l'attraction des corps, il n'y a qu'un pas que le professeur et ses muses franchissent bientôt pour aller plus loin.

Peut-il exister, aujourd'hui encore, des muses pour rendre aux hommes le sens perdu de la beauté ?

El olivo (L'olivier)

Ven. 18 nov - 18 h 30 - 98' - Le Prado - Voir descriptif page 35.



Dim. 20 nov
14 h
75'
Le Prado

No, un cuento flamenco (Non, un conte flamenco)

Documentaire musical de José Luis Tirado, 2016.

Avec : Noemí Martínez Chico, Antonio Moya, José Méndez, Rosa de Algeciras.

Tourné à Séville, ce film, éloigné d'un spectacle de flamenco traditionnel, se veut un opéra urbain dans lequel l'action passe par la danse et les dialogues par le chant. Les acteurs sont dans la rue, pour exprimer ce qu'ils dansent et vivre ce qu'ils chantent : la crise qui les frappe, la précarité qui les ronge et leur rage de (sur)vivre.

Un témoignage qui clame haut et fort que le flamenco, toujours en prise avec son époque, est plus vivant que jamais !

En présence du réalisateur José Luis Tirado.

Un superbe défilé-spectacle flamenco sera proposé au Prado, à l'issue de la projection et de la rencontre (voir page 49).

Lun. 21 nov - 20 h - L'Alhambra



Lun. 21 nov
18 h 45
93'
Le Prado

Amama

Asier Altuna, Espagne, 2016. VO basque st fr.

Avec : Kandido & Manu Uranga, Iraia Elias, Klara & Amparo Badiola.

Amama est l'un des deux films en langue basque de la présente édition.

Qui est cette grand-mère dont seuls les yeux expriment ce que les mots ne peuvent plus dire ? Son fils, ancré dans les valeurs du passé, dirige la propriété d'une main de fer. Il n'a jamais admis que ses enfants empruntent d'autres chemins que le sien. Ses deux fils sont partis. Sa fille, artiste plasticienne, s'est installée en ville, mais revient souvent à la ferme, malgré le conflit qui l'oppose à son père...

Une Amama extrêmement émouvante. Un film attachant.

En présence du réalisateur Asier Altuna.



Jeu. 24 nov
16 h 10
108'
Le Prado

Truman

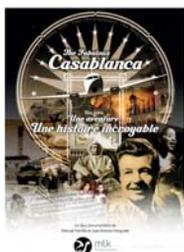
Gesc Gay, Espagne/Argentine 2015.

Avec : Ricardo Darín et Javier Cámara.

Tomas part en Espagne pour retrouver son ami Julián. Ce dernier, un comédien célèbre, se voit condamné et veut arrêter son traitement. Son seul souci : son chien Truman.

Grâce aux acteurs, cette histoire émouvante ne sombre jamais dans le pathos. CineHorizontes propose une séance de rattrapage aux amoureux du cinéma espagnol désolés d'avoir raté ce film sorti cet été. Émotion garantie.

Récompensé par 5 Goyas en 2016.



Mar. 22 nov
15 h
85'
Villa Méditerranée-
Avitem

Fabulosa Casablanca

Manuel Horrillo, Espagne, 2016.

Avec : Pere Casablanc.

Une histoire où nostalgie et glamour ne peuvent masquer l'amertume de ces Espagnols qui construisirent un Eldorado en Afrique du Nord pour en être finalement chassés. Souvenirs personnels et témoignages sur l'actuelle Casablanca se mêlent aux répétitions d'une œuvre théâtrale rappelant le conflit qui mit fin à la *convivencia* entre Européens et Marocains dans les années 1950-1970.

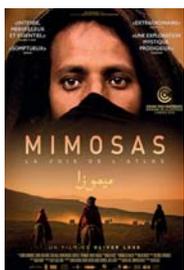
Grande première au Festival de Malaga 2016 et au festival de l'Espagne des trois cultures à Marseille.

En présence du réalisateur.

Film en partenariat avec



Mer. 23 nov
20 h 30
Cinéma Calanques
Cassis



Jeu. 24 nov
18 h 15
96'
Le Prado

Mimosas - La voie de l'Atlas

Olivier Laxe, Espagne/France/Maroc/Qatar, 2016. VO arabe st fr.

Avec : Ahmed Hammoud, Mohammed Shakib Ben Omar, Saïd Agli.

Dans le Haut Atlas, une caravane ramène un vieux cheikh parmi les siens. L'homme meurt au début du voyage. Les caravaniers effrayés font alors jurer à deux vauriens d'amener la dépouille à destination. De mystérieux personnages venus « d'ailleurs » interviennent alors pour aider nos deux gredins. La parabole d'une somptueuse expérience initiatique orchestrée de main de maître par un réalisateur fasciné par le soufisme.

Festival de Cannes 2016 : Grand Prix de la Semaine de la critique.

En présence du réalisateur Olivier Laxe.

En partenariat avec l'association AFLAM



AFLAM

Riche d'une expérience de plus de quinze ans dans la diffusion des cinémas des pays du Golfe, d'Afrique du Nord et du Moyen-Orient, Aflam est à l'initiative des Rencontres internationales des cinémas arabes dont la prochaine édition aura lieu à Marseille du 30 novembre au 4 décembre 2016. Aflam se réjouit de l'invitation de CineHorizontes à présenter *Mimosas* d'Oliver Laxe, étrange et magnifique voyage initiatique tourné au cœur de l'Atlas marocain.
www.aflam.fr

ALCAZAR – BMVR

Depuis le 30 mars 2004, Marseille s'est dotée, avec l'Alcazar, de la plus grande Bibliothèque Municipale à Vocation Régionale de France. En cette année 2016, et à l'occasion de sa 15^e édition, la BMVR de l'Alcazar est heureuse de renouveler son soutien amical et chaleureux à CineHorizontes, festival de cinéma espagnol de Marseille, à travers une collaboration toujours aussi enrichissante et une programmation commune.
www.bmvr-marseille.fr

CINÉPAGE

Née en 1997, Cinépage est une des plus anciennes associations de cinéma de Marseille ! Seule ou en partenariat, elle propose des événements liés au 7^e art tout au long de l'année. Mais sa principale manifestation reste les Rencontres de Cinéma Européen. Les prochaines, en janvier 2017, seront consacrées au cinéma belge.
 "La conjugaison de nos efforts avec CineHorizontes a permis ce bel hommage à Luis Buñuel et Jean-Claude Carrière, ce qui nous ravit."
www.cinepage.fr

DELVISO-AVOCATS

Delviso-Avocats est un cabinet d'avocats spécialisé en droit maritime, droit des transports, droit des assurances et droit des affaires. Basé à Paris et Marseille et présent à Ajaccio, Delviso-Avocats dispose d'un réseau international de correspondants qui lui permet d'intervenir partout dans le monde, notamment en Afrique francophone, dans l'Union Européenne et en Amérique Latine.
 Delviso-Avocats est soucieux de soutenir régulièrement diverses associations caritatives et culturelles et s'investit en particulier auprès de la Fundación Del Viso aux fins d'améliorer la vie d'enfants et adolescents dans les quartiers vulnérables de la province de Buenos Aires.

FACULTÉ DES LETTRES - AMU

L'AMU, Faculté des arts, lettres, langues et sciences humaines d'Aix-Marseille Université, accueille pour la première fois le festival CineHorizontes pour la projection du documentaire *No estamos solos (Nous ne sommes pas seuls)*.
 Produit par Pere Portabella, figure du cinéma alternatif catalan et de l'opposition au franquisme, producteur de Luis Buñuel et de Carlos Saura, et par le très polyfacétique El Gran Wyoming – humoriste, écrivain et présentateur de télévision – ce film, dirigé par Pere Joan Ventura, se veut un hommage aux mouvements sociaux issus du 15 M, le mouvement des Indignés.
www.univ-amu.fr

MIRADAS HISPANAS

Miradas hispanas association pour la diffusion du cinéma espagnol et latino-américain à Avignon.

<http://miradashispanas.free.fr/>

PRIMED-CMCA

Le PriMed, Prix International du Documentaire et du Reportage Méditerranéen, est un festival de documentaires et de reportages traitant des problématiques de l'aire culturelle méditerranéenne. Il est organisé par le CMCA, Centre Méditerranéen de la Communication Audiovisuelle.

Du 20 au 26 novembre à Marseille, sa 20^e édition propose 30 heures de projections gratuites à la Villa Méditerranée, à l'Alcazar et au MuCEM, avec 24 films en provenance de toute la Méditerranée, dont 6 en avant-première. Pour cette édition 2016, le Primed-CMCA et CineHorizontes, se sont associés pour présenter au public, deux magnifiques films à la Villa Méditerranée, *La Fabulosa Casablanca* empreint d'émotion et de nostalgie, et *La Granja del pas* qui nous a fait découvrir combien dans l'adversité l'entraide est indispensable.

www.primed.tv

SCIENCES PO AIX

Depuis maintenant six ans, Sciences Po Aix et CineHorizontes tissent un partenariat autour de valeurs communes : l'amour du cinéma et de l'Espagne bien évidemment, mais aussi, la volonté de prendre des engagements forts au sein de la cité en faveur des arts, de la jeunesse et du dialogue interculturel. Cette année, Sciences Po Aix et le Festival ont constitué un jury étudiant qui décernera un prix au meilleur film consacré à la jeunesse et sa recherche d'un monde meilleur. Sciences Po Aix sera également associé à l'hommage rendu à Carlos Saura.

www.sciencespo-aix.fr

VILLA MÉDITERRANÉE-AVITEM

La Villa Méditerranée est heureuse de s'associer à la 15^e édition de CineHorizontes.

Le public de Marseille, celui des six villes voisines associées au festival, y côtoieront acteurs, réalisateurs, producteurs et critiques autour d'une programmation qui rend compte de la vitalité et de la diversité de la production cinématographique espagnole d'hier et d'aujourd'hui.

À travers l'hommage rendu à Luis Buñuel et la journée de projection des films primés, la Villa Méditerranée est fière de prendre part à cette aventure collective et de contribuer ce faisant à renforcer le rôle et la place de Marseille et de sa région comme un lieu important de diffusion du cinéma et de la culture espagnols.

villa-mediterranee.org

RESTAURANTS PARTENAIRES

Près du cinéma Le Prado

Buonavista

10, avenue du Prado - 7 jours / 7

04 91 37 79 02

Vapiano

20, avenue du Prado - 7 jours / 7

04 91 48 83 35

Massena21, place de Castellane (*fermé dimanche*)

04 91 78 18 10

L'Osteria du Prado84, avenue du Prado (*fermé le dim.*) 04 91 92 98 64 - 06 16 58 81 24**L'Argentin Grill**2, rue du Rouet - 13006 Marseille
(*fermé le samedi midi et le dimanche*)

04 91 78 95 65

Kiosque Le Cabanon*(sandwicherie face au cinéma)*

27, avenue du Prado

Sur le vieux port

La Nautique

20, quai Rive-Neuve - 7 jours / 7

04 91 33 01 78

Le Novotel Vieux Port

36, boulevard Ch.-Livon

04 96 11 42 12

En ville

Les ArcenaulxCours Estienne d'Orves (*fermé le dimanche*)

04 91 59 80 30

Mund Art :70-72, rue de la Joliette
(*du lundi au vendredi à midi et les jeudi,
vendredi et samedi à partir de 19 h*)

04 91 45 44 90

Restaurants des hôtels

Novotel Prado

103, avenue du Prado

04 91 83 10 10

Le relais 50Hôtel La Résidence Vieux port (*uniquement le midi*)

04 91 52 52 50

New hotel of Marseille

71; boulevard Ch.-Livon

04 91 31 53 15



AUTOUR DU FESTIVAL

Tout au long du festival, CineHorizontes vous offrira des moments de fêtes, de folles soirées en musique, des virées Marseille By night avec nos invités et même un bal tango...

Fête d'ouverture du festival Mardi 15 nov.

page 16

Après la cérémonie et la projection de *8 apellidos catalanes*, venez danser avec *Latin Project Ensemble* et vous restaurer avec nous au restaurant la Mund Art - 72, rue de la Joliette - 13002 Marseille.

Assiette tapas et 1 verre de vin : 10 euros - Menu du soir : 28 euros.

Latin Project Ensemble

salsa, boleros, tangos, bossa, pasodobles...

La formation *Latin Project Ensemble* est née à Marseille de la rencontre entre la pianiste Joëlle Génisson, fondatrice du *Latin Project Salsa*, et Sandra Rivas, chanteuse vénézuélienne. Toutes les deux, accompagnées de Julian Biscarro-Balle (percussion, batterie) et Pascal Delalée (violin), proposent un répertoire très varié aux couleurs et rythmes des Caraïbes, Brésil, Venezuela, Argentine, Espagne... Un spectacle pour danser, écouter et rêver !

De l'Aragon à la Galice ! Jeudi 17 nov.

page 23

Dans le cadre de la journée Carlos Saura au cœur de l'Espagne, la projection du film *Jota* sera suivie de chants et de danses proposés par le Centre galicien de Marseille, une dynamique association qui a pour but de promouvoir la culture, la gastronomie, la musique et les danses galiciennes.



¡Olé con Olé! Dimanche 20 nov.

page 44

À l'issue du film *No, un cuento flamenco* et de la rencontre avec son réalisateur José Luis Tirado, CineHorizontes vous proposera un superbe défilé-spectacle flamenco, Avec : Maximilienne Meier, créatrice de la marque "No sé bailar...". Juan Fernández au chant et Josele Miranda à la danse, accompagnés de la CIE No sé bailar. Au cours du défilé, qui a tout d'un spectacle, nous serons transportés par des musiciens, chanteurs et danseurs aux tréfonds de l'Andalousie, terre de traditions et de fête : le chant introduit la danse et avec elle un cortège d'émotions, de la tristesse à la joie, du plus puissant au plus festif, avec un choix musical original à l'image des créations.



Fête argentine Mardi 22 nov.

page 31

Un buffet argentin sera proposé avant la séance, à partir de 19 h 30. Assiette de spécialités argentines + un verre de vin : 10 €.

Prélude musical avec *Latin Project Ensemble* à 20 h, avant le film *El Clan*, et Milonga (bal tango) à 22 h, dans le hall du cinéma Le Prado (voir page 31).

En collaboration avec Mezzeconnexions - www.mezzeconnexions.com



Mezze
Connexions

Fête de clôture Jeudi 24 nov.

page 17

A 20 h, pour fêter treize jours du festival, CineHorizontes commencera la cérémonie de clôture avec la musique de la **Fanfare Farigula**. Et à partir de 23 h, après la projection de *La noche en que mi madre mató a mi padre*, venez danser au mix de **Monchibass** et vous restaurer avec nous au restaurant **la Mère Buonavista** - 10, av. du Prado. Assiette 10 € ; 1 verre de vin offert par le festival sur présentation du ticket d'entrée à la soirée de clôture.



La Farigoule, fanfare de l'École Centrale Marseille, ce sont des fanfarons qui envoient du steak chaque fois qu'ils vont craquer sur la Canebière, le Vieux-Port ou le Parc Borély. Notre joyeuse fanfare burlesque anime prodigieusement les rues de Marseille et de ses alentours.

Monchibass (Ramón Fumero) est bassiste, percussionniste, virtuose du "cuatro vénézuélien", chanteur et DJ. C'est un charmeur impitoyable et un excellent musicien forgé par les plus grands de la musique latino-américaine : Simon Diaz, Gilberto Santa Rosa, Andy Montanez... Il est spécialiste de salsa, bachata, merengue, cumbia.



Mund Art



VOCABLE

partenaire du festival CINEHORIZONTES

➤ Une revue de presse sur l'actualité du monde hispanique

➤ 4 pages de quiz de vocabulaire et de grammaire pratique



➤ Des compléments audio et reportages vidéo pour stimuler sa compréhension

➤ Une newsletter mensuelle avec plus d'infos et d'avantages

Retrouvez plus de contenus et nos offres sur

www.vocable.fr

NOUVEAU



Découvrez l'appli Vocable

Sur smartphones et tablettes





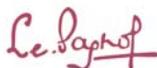
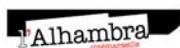
Région
Provence-Alpes-Côte d'Azur
Partenaire principal



partenaires



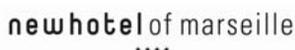
52



PARTENAIRES MÉDIA



NOS AUTRES PARTENAIRES



partenaires

53



Nos remerciements vont tout d'abord aux institutions qui soutiennent le festival :

le Conseil régional PACA, le Conseil départemental des Bouches-du-Rhône, la Ville de Marseille, la Direction de la communication et des relations publiques de la Ville de Marseille et en particulier Stéphane Javelle et Thibaut Pansard, le Ministère des affaires étrangères espagnol (AECID), le Ministère de la culture espagnol et l'ICAA et en particulier Lorena González Olivares et Rafael Cabrera, le Consulat général d'Espagne à Marseille et en particulier Monsieur le Consul Général Guillermo Martínez-Correcher, L'Ambassade d'Espagne à Paris, l'Action Culturelle Espagnole (AC/E), la Fondation SGAE et en particulier mesdames Yolanda Hernández Pin et Inés París, le Festival de Malaga et en particulier son Président Juan Antonio Vigar, l'Instituto Cervantes de Lyon et son directeur Domingo García Cañedo, l'Institut Ramon Llull et en particulier Susana Millet.

Nos remerciements vont aussi aux cinémas qui accueillent le festival :

un grand merci à Frédéric Perrin, directeur du cinéma Le Prado, et à toute son équipe pour leur accueil chaleureux, aux directeurs des salles de cinéma : l'Alhambra à Marseille, Le Pagnol à Aubagne, Utopia à Avignon, l'Éden à La Ciotat, Les Lumières à Vitrolles, Le Renoir à Martigues, Les Arcades à Salon, Ciné-Calanques Cassis.

Nous remercions les partenaires qui nous accueillent : la BMVR de l'Alcazar et en particulier Julie Carotenuto, Patrick Casse et Serge Briot pour leur gentillesse et leur compétence, l'Hôtel de Région et en particulier Nathalie Dulac, La Villa Méditerranée-AVITEM et particulièrement Jean- Luc Bonhème.

Nos remerciements pour la mise à disposition des films vont à l'ECAM, à Madrid en Corto et particulièrement à Ismael Martín ainsi qu'à l'agence FREAK INDEPENDENT, aux maisons de production et de distribution espagnoles et françaises.

Nous remercions nos traducteurs et techniciens de Subtitula'm.

Nous remercions vivement nos partenaires : Jeanne Baumberger de l'association CINEPAGE, le Festival Primed et le CMCA et en particulier mesdames Valérie Gerbault et Paola Lafranchi, l'Institut d'Études Politiques d'Aix-en-Provence et particulièrement Rostane Medhi son Directeur, ainsi que madame Roxana Nadim, le lycée Thiers et son Proviseur monsieur Verger, le lycée St-Charles et son Proviseur madame Marquerie, le Lycée Lurçat de Martigues et son Proviseur monsieur Wachowiack, La Faculté des lettres de l'Université d'Aix-Marseille et en particulier son Doyen monsieur Pierre-Yves Gilles ainsi que Madame Elena Chamorro et monsieur Severiano Rojo, l'association Miradas Hispanas et l'association Afiam. Nos remerciements vont aussi à Jean- Pierre Belguiral (directeur du Novotel Prado), Jean-Luc de Bodisko (directeur du New-Hotel of Marseille), Richard Cueto, responsable de l'Hôtel-Résidence Vieux-Port, Henri Najjar (cabinet d'avocats DelViso), les entreprises Liminiana, les restaurants La Pequeña Boqueria, et La Mère Buonavista, le Mund Art, l'Entrepôt, Maximilienne Meier pour son défilé de mode flamenco ainsi que le Centre culturel Galicien et les musiciens de Latin Project Ensemble.

Nos remerciements vont à France 3 et en particulier à Anne de Geoffroy, au magazine Télérama et en particulier à Véronique Viner-Flèche, au journal La Marseillaise, à France Bleu Provence et en particulier à Bénédicte Meunier-Merlioz et à Mélanie Masson, à Vocable et en particulier à Tatiana Dilhat et Claire Veziris, à CinéZoom et en particulier à Gérard Chargé, au journal Zibeline et en particulier à Annie Gava, à la librairie l'Attrape-Mots et en particulier à Agnès Gateff, à la Cité Radieuse et en particulier à Katia Imbernon. Merci aussi à la librairie L'Atinoir.

Merci à l'Inspection Pédagogique d'espagnol et en particulier à Nathalie Perez Wachowiack et Florence Lopez ainsi qu'à l'équipe d'Hispropod et aux professeurs d'espagnol de l'Académie d'Aix-Marseille.

Nos remerciements vont aussi à : Bernard Blanc et Isabelle Claudel de Adéocom, à Isabel Coixet, conceptrice de l'affiche du festival, à l'entreprise Volt, à William Rivas Dávila, concepteur de notre nouveau logo.

Merci aux universitaires Bernard Bessière et Emmanuel Larraz pour la qualité et la pertinence de leurs interventions.

Merci également aux artistes et écrivains qui accompagnent le festival, et spécialement à Monsieur Jean-Claude Carrière.

Merci enfin à tous les membres des différents Jurys professionnels et étudiants, aux réalisateurs, comédiens, photographes, écrivains et artistes présents au festival et à tous les membres permanents de l'équipe, aux bénévoles et stagiaires qui le rendent possible.

Présidente, direction artistique : Jocelyne Faessel.

Assistante de direction : Sandra Rivas.

Pôle programmation cinéma : Jocelyne Faessel et Marie-Rose Carton Pinna avec la collaboration de Françoise Cany, Vida Zabraniecki, Jeannine Pignat, François Rodríguez, Maeva Riebel, Elena Chamorro.

Comité programmation courts métrages : Muriel Faessel, François Rodríguez, Jeannine Pignat.

Pôle réception, relations publiques et événementiel : Brigitte Diaz, Jeanne Moustier.

Pôle scolaire : Marie-Rose Carton Pinna
Avec la collaboration de Aude Boursin, Fabienne Forêt, Yaneth Angely.

Hors-les-murs : Jeannine Pignat, Jeanne Moustier, Marian Herrero, Sandra Rivas.

Pôle réception, accueil, accompagnement des invités :
Brigitte Diaz, Soledad Morère, Michel Morère, Marian Herrero, Cristina Paron, Francisco Cerezo, Jeannine Pignat, Michèle Rossi, Ketty Negri, Annie Waltisperger, Claudine Bourset, Alicia Carret, Claude Valls, Françoise Piclet, Ernesto Arredondo, Maeva Riebel, Michel Zabraniecki, Adrian Aguilar.

Traduction et interprétariat : Vida Zabraniecki, François Rodríguez, Fabienne Forêt.

Pôle communication, relations presse et communication visuelle :
Jeanne Baumberger, Sandra Rivas, Borja de Miguel, Valérie Carbone.

Comité de rédaction : Jeanne Baumberger, Michèle Rossi, Vida Zabraniecki, Soledad Morère, François Rodríguez, Jeannine Pignat, Michel Faessel.

Pôle administration, logistique, technique : Sandra Rivas.

Pôle administratif et financier : Michel Faessel, Georges Ferré.

Organisation Résidence d'écriture scénaristique : Maeva Riebel.

Organisation Rencontre lycéenne et étudiante : Fabienne Forêt.

Édition et graphisme : Adeocom, Sandra Rivas.

Photographie du visuel : Isabel Coixet.

Photographes du festival : Daniel Roth, Borja de Miguel.

Conception et design du site web : Franck Desert.

Sous-titrage : Subtitula'm.

Bande annonce : Fernando Morante.

INFOS PRATIQUES

Tous les films sont en V.O. sous-titrés français

Tarifs au cinéma Le Prado

Entrée 1 séance : 7 €

Carte d'abonnement 5 séances : 26 € (dont 1 € de frais de gestion). Uniquement valable au Prado.

Scolaires : 4,5 € (gratuité pour 1 professeur pour 10 élèves)

Carte d'abonnement non nominative, non remboursable, passage en caisse obligatoire pour retirer un billet.

La possession d'une carte d'abonnement ne garantit pas l'accès aux salles.

Seuls les billets de cinéma garantissent l'accès aux salles.

Les cartes d'abonnement et les places pour l'intégralité des séances du festival au Prado sont en vente à partir du **mercredi 9 novembre 2016** au cinéma Le Prado.

Entrée libre pour toutes les projections de la BMVR Alcazar, de Sciences Po et de la Faculté de Lettres.

Aucune réservation ne sera prise par téléphone

Cinéma Le Prado : 36, avenue du Prado - 13006 Marseille - 04 91 37 66 83

BMVR Alcazar : 58, cours Belsunce - 13001 Marseille - 04 91 55 90 00

Hôtel de Région : Place Jules Guesde - 13002 Marseille - 04 91 57 50 57

Villa Méditerranée-Avitem : Esplanade J4 - 13002 Marseille - 04 95 09 42 70

Cinéma l'Alhambra : 2, rue du Cinéma - 13016 Marseille - 04 91 03 84 66

Cinéma Les Arcades : Place Gambetta - 13300 Salon-de-Provence - 04 90 53 65 06

Cinéma Calanques Cassis : 20, avenue Emmanuel Agostini - 13260 Cassis - 04 42 01 77 73

Cinéma l'Eden-Théâtre : 25, bd Georges-Clemenceau - 13600 La Ciotat - 04 96 18 52 49

Cinéma Le Pagnol : 2, cours Maréchal-Foch - 13400 Aubagne - 04 42 84 16 75

Cinéma Les Lumières : Arcades de Cîteaux - 13127 Vitrolles - 04 42 77 90 77

Cinéma Le Renoir : Allée Jean-Renoir-Saint-Roch - 13500 Martigues - 04 42 44 35 52

Cinéma Utopia : 4, rue des Escaliers Sainte-Anne - 84000 Avignon - 04 90 82 65 36

Sciences Po Aix : 25, rue Gaston de Saporta - 13100 Aix-en-Provence - 04 42 17 01 60

Salle de colloques 2, Pôle Multimédia de la Faculté de Lettres, Université Aix-en-Provence : 29 avenue Robert Schumann - 13100 Aix-en-Provence


CINEHORIZONTES

FESTIVAL DE CINÉMA ESPAGNOL DE MARSEILLE
12 - 24 NOVEMBRE 2016

Renseignements :

04 91 08 53 78 - www.cinehorizontes.com

Contact :

Association Horizontes del Sur
horizontesdelsur@free.fr

Contact presse :

Borja de Miguel - borja.prensa@gmail.com - T. +33 (0) 7 53 18 97 05

Réalisation : adeocom@mac.com